

VOL. 45 / No. 20-21 (2310-2311), 12+4+4+4 էջ / \$1.75

9-16 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ / 9-16 OCTOBRE / OCTOBER 9-16, 2023

Ատրպէյճանական լայնածաւալ յարձակումէն ետք՝ Արցախի բանակը կազմալուծուած

100 հազարէ աւելի հայեր բռնագաղթի ենթարկուեցան

Յունուար 1, 2024-ին Արցախի Հանրապետութիւնը կը դադրի գոյութիւն ունենալ



Կարդալ էջ 4

ՀՅԴ ԳԵՄ-ի կազմակերպութեամբ Օթթաուայի մէջ կայացաւ Արցախի զօրակցութեան քայլերթ



Կարդալ էջ 3

Արցախի զօրակցութեան քայլերթ Թորոնթօյի մէջ



Կարդալ էջ 3

«Օգնենք Արցախի ընտանիքներուն»



Կարդալ էջ 6

Մոնթրէալի մէջ տեղի ունեցաւ Արցախի զօրակցական հաւաք



Կարդալ էջ 8

Վանգօւլըրի մէջ Արցախի զօրակցութեան բողոքի հաւաք կայացաւ



Կարդալ էջ 3

HONDA
GABRIEL

HYBRID

THE ALL-NEW 2023 HONDA CR-V TOURING HYBRID

KEVORK ASADOURIAN
TRO BACHEKJIAN

7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, (Québec) H1G 6C4
☎ : 514 327-7777



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնեք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Արցախի զորակցութեան քայլերի Թորոնթոյի մէջ

Արցախի զորակցութեան բողոքի ցոյցով թորոնթոնականները վերահաստատեց պայքարը շարունակելու իր վճռակամութիւնը:

Կիրակի, 24 Սեպտեմբեր 2023-ին, յետմիջօրէին Տանտասի կեդրոնական հրապարակը ողորդեցաւ թորոնթոնականները: Ներկայ էին մանուկն ու պատանին, երիտասարդն ու տարեցը: Հայրենիքի կանչն էր կրկին, եւ այս անգամ Արցախի գոյութեան սպառնացող վտանգը:

Քայլերի մեկնարկի առաջին ելոյթը ունեցաւ ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական Միութեան ներկայացուցիչ Սարգիս Գլադոսեանը: Ան իր խօսքին մէջ ըսաւ, որ աշխարհի ղեկավարները տուեալ պահուն տեղեակ են, թէ արցախահայտնութիւնը բռնազաւթման կ'ենթարկուի, եւ Ատրպէյճանի ցեղասպանութիւն կ'իրագործէ: Ան հաստատեց, որ կացութիւնը Արցախի մէջ լուրջ մարդասիրական հարց կամ ճգնաժամ չէ, այլ աւելին՝ համաշխարհային տարողութեամբ խնդիր:

Աւարտին իր խօսքը ուղղելով Գանատայի լրատուական գործակալութիւններուն՝ ըսաւ. «Այսօր այստեղ հաւաքուած ենք արդարութիւն պահանջելու: Այսօր այս հրապարակէն կը պահանջենք գանատական լրատուական գործակալութիւններէն, որ դադարեցնեն իրենց կոչած «հաւասարակշռուած տեսանիւթ» քաղաքականութիւնը. իրականութեան մէջ չկայ հաւասարակշռուած նիւթ, այլ կան բռնութիւն գործադրողներ, կան անարդարութիւններ, որոնք պէտք է լուսարձակի տակ առնուին»:

Յորդեգանք թորոնթոնականները միահամուռ շարքերով ուղղեցաւ դէպի Միացեալ Նահանգներու դեսպանատուն: Երիտասարդներն ու պատանիները պատասխանեցին ու դրօշներով առաջնորդեցին քայլերը: Ուշագրաւ էր նաեւ այն իրողութիւնը, որ խօսուելու պատասխաններն ու բարձրաձայն հնչած կարգախօսներն ու լողունգները ուշադրութեան կեդրոն դարձան նաեւ բազմաթիւ օտար անցորդներու, որոնց զգալի մասը հետաքրքրութեամբ հետեւեցաւ ցոյցին:

Միացեալ Նահանգներու դեսպանատան շէնքին դիմաց խօսք առաւ Գառնի Թաթիկեանը: Ան լուսարձակի տակ առնելէ ետք Հայաստանի եւ Արցախի մէջ տիրող կացութիւնը, մատնանշեց այն կարեւոր դերը, որ Միացեալ Նահանգները կրնար խաղալ ի խնդիր արդարութեան հաստատման:

Թորոնթոնականները բողոքի քայլերի վերջին հանգրուանը «Նախնային Յիշիկ» կեդրոնական հրապարակին էր, ուր երիտասարդականի անունով խօսք առաւ Ժան Զաթալեանը: Ան ըսաւ, որ միջազգային հանրութիւնը պէտք է իմանայ, որ Ատրպէյճանը երկրորդ ցեղասպանութիւն մը գործադրելու սեմին կը գտնուի, ապա համապատասխան քայլեր պէտք է ձեռնարկէ կանխարգելիչ ու օրէնքային միջոցներով արցախահայտնութեան նկատմամբ: Ան ըսաւ. «Թոյլ պիտի չտանք, որ պատմութիւնը ինքզինք կրկնէ: Թոյլ պիտի չտանք, որ արցախայահատնութիւնը տանջանքի մատնուի: Պէտք է ամէն ճիշդի գործ դնել, ապահովելու արցախայահատնութեան գոյութիւնն ու արագ քայլերով արդարութիւնը հաստատուելու»: Ան աւարտեց խօսքը ըսելով. «Միասնաբար պիտի փրկենք Արցախն ու արցախցին»:

Ապա խօսք առաւ ՀՅԴ Սողոմոն Թեւիշիւրեան կոմիտէի ներկայացուցիչ Վահան Աճէմեանը: Ան նախ ընդգծեց հայ ժողովուրդի կրած պատմական վայրագութիւնները, մասնաւորապէս 1915-ի Հայոց ցեղասպանութիւնը թուրքիոյ կողմէ իրագործուած, ապա դիտել տուաւ, թէ ինչպէս դար մը ետք նոյն ցեղասպանութիւնը կը շարունակուի եւ ըսաւ. «Բայց այս անգամ հաստատօրէն պիտի չսպասենք 100 տարի, մենք այսօր հարցը լուծուած տեսնել կ'ուզենք»:

Աճէմեան ներկաներուն ուշադրութեան յանձնեց այն փաստացի իրականութիւնը, թէ միջազգային ճգնաժամներուն Գանատան ճանչցուած է օգնութեան ձեռք երկարող, ինչպէս, վերջին օրինակով, անոր օժանդակութիւնը Ուրաղանիոյ, ապա հարցադրեց, թէ ինչո՞ւ յար ու նման քայլեր չձեռնարկուեցան հայ ժողովուրդին նակատմամբ, այսօր նաեւ չեն ձեռնարկուել արցախահայտնութեան ի նպաստ: Ան հարցականի տակ դրաւ, թէ ինչո՞ւ հայկական իրողութիւնը շատ աւելի քիչ գնահատուած է, քան այլոց: Ան կոչ ուղղեց, որ շուտով Գանատան շօշափելի աջակցութիւն ցուցաբերէ արցախահայտնութեան, ապա աւելցուց, որ պէտք է միջազգային գետնի վրայ քայլեր ձեռնարկել, Արցախի իրավիճակը կայուն դարձնելու, եւ արցախահայտնութեան գոյութիւնը ապահովելու:

Աճէմեան իր խօսքի աւարտին շեշտեց կարեւորութիւնը ժողովրդավարական արժէքներու պաշտպանութեան եւ ցեղասպանութեան դէմ ոտքի կանգնելու կարեւորութեան, ապա կոչ ուղղեց Գանատայի ղեկավարութեան՝ անյապաղ քայլեր ձեռնարկելու Արցախի ճգնաժամը լուծելու համար: Վերջապէս իր խօսքը ուղղելով թորոնթոնականներուն՝ ըսաւ. «Միքիլ՝ հայ ժողովուրդ, բնաւ մի՛ յուսահատիր: Մեր հայրենիքը մեզի պէտք ունի: Ձեր զաւակները հայ մեծցուցէք. պայքարը կը շարունակուի»:

Ելոյթ ունեցաւ նաեւ Խաթալ Գուլաճեանը: Ան նշեց, որ հայտնութիւնը միայն միասնակամութեամբ է, որ պիտի փրկէ հայրենիքը իր ներքին եւ արտաքին թշնամիներէն: «Չկայ գանատահայ, չկայ արեւելահայ, արեւմտահայ կամ սփիւռքահայ, կայ հայութիւն մէկ տեսակ, կայ հայ, ըսաւ ան, ապա մէջբերելով Չարենցի խօսքը, «Ո՛վ հայ ժողովուրդ, քո միակ փրկութիւնը քո հաւաքական ուժի մէջ է»: Գուլաճեան դիտել տուաւ, որ ըսուածը բացարձակ ճշմարտութիւն է եւ ըսաւ. «Բողոքի այս ցոյցով մեր պարատականութիւնը չէ աւարտած: Մենք աշխատանք ունինք կատարելիք: Իւրաքանչիւրս իր կարելին պէտք է ընէ, որ անյապաղ մեր խօսքն ու պահանջները հասնին ու դրուին քաղաքական պաշտօնատարներու սեղաններուն վրայ, որպէսզի մարդասիրական խորհրդանիշ նկատուած այս երկիրը, հայտնութեան եւ յատկապէս Արցախին այ իր օգնութեան ձեռքը երկարէ», ապա իր խօսքը փակեց ըսելով. «Միասնաբար կը յաղթահարենք, հաւատացէ՛ք»:

Տէր Տաթեւ Աւագ Քահանայ Միքայէլեան կոչ ուղղեց չընկրկելու եւ շարունակելու պայքարը, ապա աղօթքով աւարտեց իր պատգամը:

Հայաստանի եւ Արցախի քայլերգներու երգեցողութեամբ իր աւարտին հասաւ թորոնթոնականներու քայլերը:

Միւլի Աբելեան

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆ ՏԵՂԱՀԱՆՈՒԱԾ ԱՐՑԱԽԱՀԱՅՈՒԹԵԱՆ



Հովանաւորութեամբ եւ օրհնութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բարդէյ Արքեպիսկոպոս Չարեանի, Թեմիս Կրօնական Ժողովն ու Ազգային Վարչութիւնը մարդասիրական օժանդակութիւն տրամադրեցին Արցախէն Հայաստանի Սիւնիքի սահմանը հատող հայրդիններուն, որոնք մագապուրծ ճողոպրած էին ազերիական ցեղասպանական հալածանքներէն:

Գանատայի Հայոց Թեմը ներկայացնող պատուիրակութիւնը Երեւանի մէջ համախմբեց կամաւորական խումբ մը եւ սկսաւ կազմակերպչական իր աշխատանքները: Պատրաստուեցան մարդասիրական օժանդակութեան յատուկ ծրարներ եւ կենցաղային պէտքեր, բաժնելու համար տեղահանուած եւ նիւթական, բարոյական ու մարդկային տոյժեր կրած Արցախահայտնութեան:

Երկուշաբթի, 2 Հոկտեմբեր 2023-ին, պատուիրակութիւնը մեկնեցաւ Գորիս եւ իւրաքանչիւր ընտանիքի տրամադրեց օժանդակութիւն: Այս նպատակով, Հայաստանի մէջ գործող «Արքեան Հաստատութիւն»-ը Ազգային Առաջնորդարանի միջոցով՝ սոյն ծրագրին մասնակցեցաւ նիւթական օժանդակութեամբ:

Ստեղծուած կացութիւնը անասելի է՝ եւ կարիքները անսահման: Կոչ կ'ուղղենք Գանատայ մեր գաղութի հաւատացեալ զաւակներուն անտարբեր չմնալ եւ գիտակցիլ վերջին հարկւրամեակի երկրորդ ցեղասպանութեան եւ տեղահանման ու հայրենազրկութեան ստեղծած լուրջ սպառնալիքին:

Աւելի առաջ եւ ասկէ աւելին չկրցանք ընել, իսկ հիմա ի՛նչ որ պարտինք ընել՝ ընենք:

ԴԻԻԱՆ Ագային Առաջնորդարանի

ՀՅԴ ԳԵՄ-ի կազմակերպութեամբ Օթթաուայի մէջ կայացաւ Արցախի զորակցութեան քայլերը

ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական Միութեան (ԳԵՄ) կազմակերպութեամբ, Սեպտեմբեր 23-ին Օթթաուայի մէջ կայացաւ Արցախի զորակցութեան քայլերը եւ կարգախօսներով ու ցուցադրատեսերիւրով բողոք արտայայտեցին Արցախի եւ արցախահայտնութեան նկատմամբ Ատրպէյճանի վարած ցեղասպանական քաղաքականութեան դէմ: Երթը պարբերաբար կանգ առաւ Ռուսաստանի, Ատրպէյճանի, Միացեալ Նահանգներու եւ Հայաստանի դեսպանատուներուն դիմաց, ինչպէս նաեւ Օթթաուայի քաղաքակեդրոնի բանուկ պողոտաներուն վրայ:

ՀՅԴ ԳԵՄ-ի երիտասարդները վերահաստատեցին իրենց յանձնառութիւնը ամէն ձեւով զորակցելու Արցախի ժողովուրդին եւ դէմ դնելու Ատրպէյճանի ոճրային քաղաքականութեան:

Վանգուվրի մէջ տեղի ունեցաւ Ինքնաշարժներով ցոյց եւ հաւաք՝ առ ի զորակցութիւն Արցախի

1 Հոկտեմբեր 2023-ին, ինչպէս աշխարհի չորս կողմը, ներառեալ Գանատայի գանազան քաղաքներու մէջ, Վանգուվրի մէջ եւս, կազմակերպութեամբ տեղւոյն միացեալ յանձնախումբին, տեղի ունեցաւ Արցախի ժողովուրդին զորակցական ինքնաշարժներով արշաւ-ցոյց եւ հաւաք:

Վանգուվրի Հայ կեդրոնի շրջափակէն աւելի քան 30 ինքնաշարժներով, Գանատայի եւ Արցախի հանրապետութեան դրօշակները պարզած, ցուցատախտակներով եւ լողունգներով լի պատասխաններով, Վանգուվրի փողոցներէն անցան ցուցադրանքներ եւ հասան քաղաքի կեդրոն, Ռոպպըն փողոցի խաչմերուկին վրայ հասարակութեան ուշադրութիւնը գրաւելով:

Հաւաքին ներկայ էր ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի անդամ ընկերուհի Թիթար Քօչքերեան եւ Բրտական տեղական կազմակերպութեան ներկայացուցիչը: Հերթաբար խօսք առին ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական միութեան «Ա. Շիրակեան» մասնաճիւղի անդամ ընկերուհի Գառնի Քօչքերեան, Գանատայի Պրիթի Գոլոմպիա նահանգի Առողջապահութեան նախարար տիար Ատրիան Տիքս եւ Գանատայի Հայ Դատի Արեւմտեան շրջանի անդամ Վահէ Անտոնեան: Անոնք շեշտեցին, որ Գանատայ աւելին պէտք է ընէ, աւելի խստօրէն պէտք է դատապարտէ ազերի-թուրքերու արցախահայտնութեան դէմ անվաւեր ձերբակալութիւնները, Վայրազութիւններն ու բռնի տեղահանութիւնը: Գանատայ պէտք է սատարէ Հայաստանին, որպէսզի բռնի տեղահանուած արցախահայտնային վերադառնան իրենց պայանական տունները:

Վահէ Անտոնեան շեշտեց, որ ժամը հասած է, որպէս գիտակից, մտահոգ պատասխանատու հայեր, մեր ընդվզուած փոխանցենք մեր հայրենաբնակ ազգայիններուն. ժամը հասած է ոտքի կանգնելու եւ ձերբազատուելու երկրի ղեկը առած, ազգը դէպի արհաւիրք առաջնորդած, թոյլ, անկարող եւ ապագային ղեկավարէն եւ իրեն կառչողներէն:

Նշենք, որ ցոյցի սկիզբէն մինչեւ վերջ, գանատական կարեւորագոյն լրատուամիջոցներէն CBC Canada-ն ներկայ էր, կը նկարահանէր եւ զանազան հարցազրոյցներ ունեցաւ գաղութի ներկայացուցիչներուն եւ անդամներուն հետ:

Ատրպեյճանական լայնածառայ յարձակումէն ետք՝ Արցախի Պաշտպանութեան բանակը Կազմալուծուած

Աւելի քան 100 հազար արցախահայեր բռնազաղթի ենթարկուեցան

Յունուարի 1, 2024-ին Արցախի Հանրապետութիւնը կը դադարի գոյութիւն ունենալ

Ազրպեյճանի պաշտպանութեան նախարարութիւնը Սեպտեմբեր 19-ին յայտարարեց, որ Ղարաբաղի մէջ «հակահարձակական գործողութիւններ»-ու կը սկսի՝ նպատակ ունենալով ի միջի այլոց նաեւ «վերականգնել Ազրպեյճանի Հանրապետութեան սահմանադրական կարգը»: Նոյն օրը, Ազրպեյճանի զանգուածային զինուորական յարձակում սկսաւ Արցախի դէմ:

Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարութիւնը յայտարարեց, որ Ազրպեյճանը սանձազերծած է հերթական լայնածառայ նախադրական Լեռնային Ղարաբաղի ժողովուրդին նկատմամբ՝ նպատակ ունենալով աւարտին հասցնել ցեղային գտումներու իր քաղաքականութիւնը:

Արցախի Իշխանութիւնները Համաձայնեցան Լուծարել Պաշտպանութեան Բանակը Եւ Քննարկել Ազրպեյճանի Հետ Համարկումի Հարցը

Սեպտեմբեր 20-ին, միօրեայ կատարման մարտերէ ետք, Արցախի Հանրապետութեան իշխանութիւնները յայտարարեցին, որ Համաձայնած են լուծարել Արցախի պաշտպանութեան բանակը եւ քննարկել Ազրպեյճանի հետ Համարկումի հարցը:

Այս որոշումը տալէ առաջ Արցախի նախագահը հրաւիրած էր Անվտանգութեան խորհուրդի նիստի, որուն մասնակցած են քաղաքական բոլոր ուժերն ու նախկին նախագահներ Արկաղի Ղուկասեանը, Բակօ Սահակեանը եւ Արայիկ Յարութիւնեանը:

Արցախի Հանրապետութեան նախագահ Սամուէլ Շահամանեանը որոշումը հրապարակելէ առաջ ըսած էր, թէ Արցախը հարկադրուած պիտի ըլլայ դիմելու համապատասխան քայլերու՝ գերնպատակ ունենալով առաջնահերթօրէն ապահովել բնակչութեան ֆիզիքական անվտանգութիւնը: Ընդունելով կրակի դադարեցման վերաբերեալ ուսուական խաղաղապահ առաքելութեան հրամանատարութեան առաջարկը՝ Արցախի իշխանութիւնը յայտարարեց, որ պայմանաւորուածութիւն ձեռք բերուած է՝ առաջին՝ երէկ կէսօրէ ետք ժամը 1:00-էն սկսեալ ամբողջութեամբ դադարեցնելու ռազմական գործողութիւնները, երկրորդ՝ ուսուական զօրակազմի տեղակայման վայրէջն հանել, ինչպէս ձեւակերպուած է, «Հայաստանի զինուած ուժերու մնացեալ ստորաբաժանները», լուծարել եւ ամբողջութեամբ զինաթափել Արցախի պաշտպանութեան բանակը, ինչպէս նաեւ դուրս բերել ծանր զինուորական սարքաւորումները Լեռնային Ղարաբաղէն՝ զայն արագօրէն ոչնչացնելու նպատակով: Եւ երրորդ՝ համաձայն ձեռք բերուած պայմանաւորութեան՝ Ազրպեյճանի կողմէ բարձրացուած համարկումի, Լեռնային Ղարաբաղի հայերու իրաւունքներու եւ անվտանգութեան ապահովման, ինչպէս նաեւ Ազրպեյճանի սահմանադրութեան շրջանակներուն մէջ Ղարաբաղի ժողովուրդի կենսագործունէութեան ապահովման հարցերը Ազրպեյճանի իշխանութիւններուն եւ տեղւոյն հայ բնակչութեան ներկայացուցիչներուն միջեւ պիտի քննարկուին վաղը՝ ազրպեյճանական եւլախ քաղաքին մէջ:

Արցախի Հանրապետութեան իշխանութիւնները իրենց այս որոշումը բացատրած են ստեղծուած ծանր իրավիճակով՝ ընդգծելով, որ Ազրպեյճանը, անցնելով լայնածառայ յարձակման, նպատակ դրած է մասնատել Արցախը եւ անդառնալիօրէն վնաս հասցնել անոր կենսունակութեան:

«Երկու օր տեւած յամառ մարտերու ընթացքին Արցախի զինեալ ուժերու ստորաբաժանները հերոսաբար կը պաշտպանուին կենդանի ուժով եւ զէնք-զինամթերքով քանի մը անգամ գերազանցող թշնամիէն՝ պատճառելով անոր մեծագոյն կորուստներ: Դժբախտաբար, կորուստներ եւ վիրաւորներ ունի նաեւ արցախեան կողմը, իսկ որոշ հատուածներու մէջ թշնամին յաջողած է մխրճուել պաշտպանութեան բանակի մարտական դիրքեր, տիրանալ շարք մը բարձունքներու եւ ռազմավարական ճանապարհային հանգոյցներու: Ստեղծուած իրադրութեան մէջ անբաւարար են միջազգային հանրութեան գործողութիւնները՝ պատերազմի դադարեցման եւ իրավիճակի հանգուցալուծման ուղղութեամբ: Հաշուի առնելով այս ամէնը՝ Արցախի Հանրապետութեան իշխանութիւնները կ'ընդունին ուսուական խաղաղապահ առաքելութիւն իրականացնող զօրակազմի հրամանատարութեան առաջարկը կրակի դադարեցման վերաբերեալ», նշուած է յայտարարութեան մէջ:

Արցախի Պաշտպանութեան Բանակի Կազմալուծումը

23 սեպտեմբերին Արցախի տեղեկատուական շտապը տեղեկացուց, թէ ռազմական գործողութիւններու դադարեցման մասին ուսուական կողմի միջնորդութեամբ Ազրպեյճանի հետ 20 սեպտեմբերին ձեռք բերուած պայմանաւորութեան համաձայն ներկայ դրութեամբ ինչ աշխատանքներ կ'իրականացուին:

Ըստ Արցախի տեղեկատուական շտապի, կ'իրականացուին Արցախի պաշտպանութեան բանակի ստորաբաժաններու դուրսբերում մարտական դիրքերէն եւ տեղափոխում մնայուն տեղակայման վայրեր՝ բանակի կազմալուծման աշխատանքներուն զուգահեռ, որոնորակապէս աշխատանքներ զոհուածներու ու անհետ կորուստներու յայտնաբերման ուղղութեամբ, ծանր եւ ծայրայեղ ծանր վիրաւորներու ու հիւանդներու տեղափոխում Հայաստանի բժշկական հաստատութիւններ՝ Կարմիր խաչի միջազգային կոմիտէի ու ուսուական խաղաղապահներու ուղեկցութեամբ:

Հազարաւոր Արցախցիներ Բռնազաղթի ենթարկուեցան Արցախ Աշխարհէն

Արցախ աշխարհէն հայերու բռնի տեղահանման երեւոյթը ստացաւ զանգուածային բնոյթ, հազարաւոր արցախցիներ լքեցին իրենց հայրենի բնօրրանը՝ ապաստան գտնելու համար Մայր Հայաստանի մէջ

Ձեռք բերուած պայմանաւորութեան իրականացումը համաձայն, ուսուական խաղաղապահ զօրախումբը նախանցեալ օր Ստեփանակերտի օդակայանէն մինչեւ Հայաստան ուղեկցած է տեղւոյն բնակիչներու փոխադրակառքերու եւ 41 անձնական ինքնաշարժներու, այս մասին կը տեղեկացնէ խաղաղապահներու թիւերի մասին ալիքը: Խաղաղապահները ուղեկցած են Մարտակերտէն, Ասկերանէն եւ Մարտունիէն Ստեփանակերտ շարժող խաղաղ բնակիչներուն:

Մարտակերտի քաղաքապետ Միշա Գիւրջեանը «Ազատութիւն» ձայնասփիւռի կայանին տեղեկացուցած է, որ



Մարտակերտը ամբողջութեամբ ազրպեյճանցիներուն յանձնուած է: Վերջին բնակիչները այնտեղէն դուրս եկած են շուրջ հազար ինքնաշարժով, եւ երեկոյեան հասած են Ստեփանակերտ: Ինք եղած է շարասիւնի վերջաւորութեան:

Մարտակերտի քաղաքապետը ըսաւ, որ քաղաքային բնակչութեան զոհեր չունին, բայց ունին անհետ կորուստներ: Ան սակայն նշեց, որ դիրքերը պահող զինուորներուն շարքերուն մէջ 20 զոհ ունին:

Ազրպեյճանական լրատուամիջոցները արդէն նախանցեալ երեկոյեան լուսանկարներ հրապարակած էին, թէ ինչպէս ազրպեյճանցի զինուորները Մարտակերտ քաղաքի ցուցանակներ վրայ կ'ամրացնեն Ազրպեյճանի դրօշը:

Արցախի տեղեկատուական շտապը կը յայտնէ, որ Արցախէն Հայաստան տեղափոխուելու ցանկութիւն ունեցող բոլոր քաղաքացիները պիտի ունենան այդ կարելիութիւնը՝ նշելով, որ տեղափոխուելու համար սահմանուած ժամկէտներ չկան:

Ըստ շտապին, առաջնահերթօրէն Հայաստան կը տեղափոխուին ռազմական գործողութիւններու պատճառով տարահանուած, անթիւեան մնացած եւ ծանր կացութեան մէջ յայտնուած ու Հայաստան տեղափոխուելու օգուտ քաղաքացիները:

«Արցախի իշխանութիւնները պիտի շարունակեն մնալ իրենց տեղերը եւ պետական կառավարում իրականացնել այնքան ժամանակ, մինչեւ որ ամբողջութեամբ ապահովեն Հայաստանի Հանրապետութիւն ուղեկորուելու ցանկութիւն ունեցող քաղաքացիներու տեղափոխման գործընթացը», նշուած է յայտարարութեան մէջ:

Հոկտեմբեր 2-ի դրութեամբ Արցախէն Հայաստան մուտք գործած է բռնի տեղահանուած 100 հազար 500 անձ, յայտնեց Հայաստանի կառավարութիւնը:

Միւս կողմէ, Ստեփանակերտ-Ասկերան ճանապարհի յարակից տարածքին մէջ՝ պենզիի պահեստին մէջ, ուժեղ պայթում մը տեղի ունեցաւ Սեպտեմբեր 25-ի երեկոյեան, կը յայտնէ Արցախի արտակարգ իրավիճակներու պետական ծառայութիւնը: Կան զոհեր եւ վիրաւոր-

ներ, այրուածքներ ստացած բազմաթիւ տուժածներ տեղափոխուած են բժշկական հաստատութիւններ:

Յունուարի 1, 2024-ին Արցախի Հանրապետութիւնը կը դադարի գոյութիւն ունենալ. Արցախի նախագահի հրամանագիրը

Արցախի Հանրապետութեան նախագահ Սամուէլ Շահամանեանը հրամանագիր ստորագրեց 2023 թուականի սեպտեմբերի 19-ից ետք ստեղծուած իրավիճակէն բխող կացութեան մասին: Հրամանագրին մէջ կ'ըսուի.

«Ելնելով Արցախի ժողովրդի ֆիզիքական անվտանգութեան եւ կենսական շահերի ապահովման առաջնահերթութիւնից՝ հաշուի առնելով ուսուական խաղաղապահ ուժերի հրամանատարութեան միջնորդութեամբ ձեռք բերուած պայմանաւորութեան ձեռք բերուած պայմանաւորութեան ներկայացուցիչների հետ պայմանաւորուելով, որ Լեռնային Ղարաբաղի բնակիչների, այդ թւում՝ զէնքերը վար դրած զինուորականների ազատ, կամաւոր եւ անխնայ զոհողութեան անցումն ապահովուած է Լաչինի միջանցքի երկայնքով մեքենաների վրայ իրենց գոյքով եւ առաջնորդելով Լեռնային Ղարաբաղի Սահմանադրութեան 93-րդ յօդուածով, որոշուել է.

1 — Մինչեւ 2024 թուականի յունուարի 1-ը լուծարել իրենց գերատեսչական ենթակայութեան բոլոր պետական?? հիմնարկները եւ կազմակերպութիւնները, եւ Լեռնային Ղարաբաղի (Արցախի) Հանրապետութիւնը դադարում է գոյութիւն ունենալ:

2 — Լեռնային Ղարաբաղի բնակչութիւնը, այդ թւում՝ հանրապետութիւնից դուրս գտնուող բնակչութիւնը, սոյն հրամանագրի ուժի մէջ մտնելուց յետոյ ծանօթանում է Ազրբեյճանի Հանրապետութեան կողմից ներկայացուած վերաինտեգրման պայմաններին՝ Լեռնային Ղարաբաղում մնալու (վերադառնալու) հնարաւորութեան մասին անկախ եւ անհատական որոշում կայացնելու նպատակով:

Սոյն հրամանագիրն ուժի մէջ է մտնում հրապարակման պահից անմիջապէս յետոյ»:

Տարածուեցէք ձեր «հորիզոն»ը

Never Again!

Սիրելի՛ ընթերցող. հետեւեալ տողերը մի՛ ընկալեք իբրեւ զգացական արտայայտութիւն, այլ նկատէ մեր ապրած ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՀԱԻՈՐ ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԵԱՆ՝ ԱՐՑԱԽԻ ԿՈՐՈՒՍՏԻՆ դէմ ընդվզում, պոռթկում, որ անկասկած համակած է ազգս ամբողջ:

Կասկած չունիմ, որ կայ հայ մը, որ չի գիտակցիր, չ'ըմբռնէր նորագոյն աղէտին պատմական տարողութիւնը, չի բաժնեկցիր այն մտավախութեան, որ կրաւորականութեան եւ ձեռնածալութեան ճամբով խուսափել նոր աղէտներէ: «Զանգե՛ր, զօղանջէ՛ք»-ը հիմա ունի տարբեր հնչեղութիւն:

Մասնաւորաբար ապրիլ 24-ի առիթով մեր աշխարհատարած ցոյցերուն ընթացքին, նաեւ Յեղասպանութեան յիշատակման տարբեր առիթներով, տասնամեակներէ ի վեր հնչեցուցած ենք «Never again!» (Պիտի չկրկնուի) կամքը, ու աշխարհի տարբեր երկիրներու պետական շրջանակներէ ալ գտած ենք համահունչ արձագանգներ: Մեծ ու փոքր պետութիւններ հաստատած են, որ 1915-1923 տարիներուն հայ ժողովուրդը զոհ գացած է Թուրքիոյ պետութեան կողմէ կազմակերպուած եւ գործադրուած պատմական ոճիրին, որ նախատիպարը եղած է նոյն դարուն եւ մինչեւ օրս կրկնուող ցեղասպանական արարքներու: Բոլորն ալ կրկնած են ու կրկնած. Never again!

Եւ սակայն մեր ու աշխարհի աչքերուն առջեւ Ազրպէյճանն եւ նո՛յն Թուրքիան կրկին ու կրկին ռազմական գործողութիւններ կը սանձազերծեն Արցախի ու Հայաստանի դէմ, եւ մենք ու աշխարհը դարձեալ կ'ըսենք. Never again!

— Արցախի 75 առ հարիւրը բռնազրաւելէ ձիջդ 3 տարի ետք Ազրպէյճան վերջնականապէս կը խլէ Արցախը, իսկ մենք ու աշխարհը կ'ըսենք. Never again!

— Արցախի հայ բնակչութեան մօտաւորապէս քառորդը վերջնականապէս գաղթական դառնալէն ուղիղ երեք տարի ետք, մնացեալ արցախցիներն ալ, վերահաս ջարդերէ խուսափելու համար, գաղթական կը դառնան, իսկ մենք ու աշխարհը կ'ըսենք. Never again!

— Արցախի գեղեցիկներն բնակիչները օր ցերկով կը ջարդուին, հայրենի հողը պաշտպանող զինուորներ նահատակ կ'իյնան, եւ մենք ու աշխարհը կ'ըսենք. Never again!

— Բնագաղթուած ժողովուրդը դէպի Հայաստան աքսորի ճամբուն վրայ ենթակայ կը դառնայ անտանելի վիճակի, մանուկներ եւ տարեցներ կը մահանան, ինչպէս եղաւ աւելի քան 100 տարի առաջ ցեղասպանին ձեռքով բռնազաղթի հանուած անտէր զանգուածներուն՝ դէպի Տէր Զօր, Մարիատէ ու այլ սպանդանոցներ առաջնորդուողներուն (բախտաւորութի՞ւն պէտք է սեպել, որ հիմա գաղթը ինքնաշարժով կ'ըլլայ եւ մահացութիւնը նոյնքան համատարած չէ), իսկ մենք ու աշխարհը կ'ըսենք. Never again!

— Բռնազրաւող ոճրագործը, հաւատարիմ մնալով դարաւոր իր սովորութեան, քար ու քանդ կ'ընէ հայկական շէնքեր, կը շարունակէ ջնջել-վերցնել խորհրդանիշներ ու հետքեր, յուշակոթողներ, իսկ մենք ու աշխարհը կ'ըսենք. Never again!

— Ազրպէյճան ստապատիր քարոզչութիւն կը տարածէ, իբր թէ հոգ կը տանի Արցախի հայերուն, ա՛յն «հոգածութեամբ», որ դար մը առաջ Թուրքիոյ պետութիւնը մղեց «պատերազմի պատճառով վտանգուած հայերը ապահով վայրեր փոխադրելու», իսկ մենք ու աշխարհը կ'ըսենք. Never again!

— Ազրպէյճանն եւ Թուրքիա կը պատրաստուին Արցախի ճակատագրին

մատնել Հայաստանը՝ սկսելով Սիւնիքէն, ու մենք ու աշխարհը կ'ըսենք. Never again!

— Never again! Never again! Never again!!!

* * *

Մեր ժողովուրդը դարձեալ զոհ է ցեղասպանական կանխամտածուած եւ լաւապէս պատրաստուած ծրագիր մը: Իրականացումը կը կատարուի աշխարհի աչքերուն առջեւ: Հիմա, լրատուական եւ հաղորդակցութեան միջոցները իրականութեանց բացայայտումը կը կատարեն օրը օրին: Աշխարհը դատապարտանքի յայտարարութիւններով կ'ողողէ լրատուադաշտերը, կը խոստանայ ՄԱՐԴԱ-ՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ զրկել աղէտեալներուն (նուազագոյն սպեղանի, բայց քաղաքական առումով՝ սնամէջ): Վաղը, եթէ ՄԱԿ-ը, Եւրոպական խորհուրդը, Ռուսիա կամ այլք քննիչներ զրկեն ու ստուգումներ կատարեն, առանց յապաղումի պիտի հաստատեն, որ Ազրպէյճան ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ իրականացուցած է Արցախի մէջ: Նոյնը կրնան ընել դեսպանատուները... Պէտք պիտի չըլլայ ամիսներ սպասելու, որ միսիոնարներ, դիւանագէտներ եւ լրագրողներ ականատեսի վկայութիւններ հասցնեն կառավարութեանց, միջազգային կազմակերպութիւններու ու աշխարհի ուշադրութեան, ինչպէս եղաւ Յեղասպանութեան տարիներուն: Նման քննութիւն ո՛չ միայն պէտք է պարտադրել Ազրպէյճանի եւ մեղաւորի Թուրքիոյ, այլ՝ անցնիլ Never again-էն անդին եւ անյապաղ հաշիւ-հատուցում պահանջել, դատապարտել եւ պատժել ոճրագործները: Սա կը պահանջէ Հայաստանի պետութեան ու աշխարհասփիւռ հայութեան համատեղ եւ տենդոտ գործակցութեան:

Կարելի՞ է անտեսել կամ մոռնալ, որ Երեւանի իշխանաւորները աւելի՛ ուղղակի, քան անուղղակի մեղաւոր են պատահածին, ԱՂԵՏԻՆ պատրաստութեան եւ իրականացման: Եւ անգամ մը եւս կը ստիպուինք յիշելու նշանաւոր խօսքը. «Անտառին հարցուցեր են, թէ ինչո՞ւ կու լայ, պատասխաններ է՛ կացի-նին կոթել ինձմէ՛ է»: (Այս սիւնակին մէջ չենք ուզեր այդ երեսին վրայ երկար կանգ առնել, ամէն բան բացայայտուած է՛ աչք եւ ուղեղ ունեցողներուն համար):

Եթէ գլխաւոր մեղաւորը Ազրպէյճանն ու Թուրքիան են, նաեւ՝ անոնց կամակատար-գործակիցին վերածուած Երեւանի իշխանաւորները, պէտք է ընդունինք, որ հայութիւնն ու աշխարհը ունին պատասխանատուութեան իրենց բաժինները: Աշխարհը՝ կրաւորական «խանդաղատանք»-ի եւ խօսքի ապուր-ներով մեզ կերակրելուն, իսկ հայութիւնը՝ անզօրութեան սահմաններէն անդին չանցնելուն, «ի՞նչ կրնանք ընել»-ի քարոզչութեամբ տարուելուն համար:

* * *

Երեւանի իշխանութիւնները հիմա կրնան ինքնարդարացումի երթալ՝ ըսելով, որ մենք 40 հազար գաղթական պատսպարելու պատրաստակամութիւն թիւը անցած է 50 հազարը, շուտով կը հասնի հարիւր հազարի: Ի՞նչ կ'ուզէք, որ ընենք ասկէ աւելի: Պիտի գգաստանա՞ն եւ անդրադառնա՞ն, որ եղածը նա՛եւ իրենց ձեռակերտն է, որովհետեւ «Արցախը Ազրպէյճանին կը պատկանի» յայտարարելով՝ վերցուցին փանթուրանականութեան դէմ դարաւոր արգելքը: Եւ այս «իրագործում»-ին մէջ ո՛չ պէտք է նախկիններ փնտռել, ո՛չ ալ մրցումի ելլել բարեկամներ ու դաշնակիցներ մեղադրելով:



Ինչի՞ կը ծառայեն Երեւանի ու Թուրքիոյ եւ այլոց միջեւ հեռաձայնային եւ այլ հաղորդակցութիւնները, երբ Արցախը դուրս մղուած է օրակարգէն: Անդին՝ յստակ են Պաքուի հետ Մոսկուայի, Ուաշինկթոնի եւ Եւրոպացիներուն հաղորդակցութեան առանցքները: Ամէն բան կը թաւալի առեւտուրի եւ շահագրգիռական այլ հաշիւներու շուրջ: Բարձրաձայն կը խօսուի ճամբաներու բացման տարբերակներու մասին, իսկ Հայաստան հազիւ թէ կ'երեւի լուսանցքի վրայ:

Հայաստանի մէջ վերջին օրերուն նկատեր են, որ Թուրքիա եւ Ազրպէյճան, Արցախի վերջին պատասխանի խլումէն ետք, նուազեցուցած են «Զանգեղուրի միջացանք»-ին ուժով տիրանալու մասին հուստարաբանութիւնը: «Բէք-աղէ՛կ», պիտի ըսէ բարեմիտ հայը: Սակայն ո՞վ է այն ցնորամիտը, որ պատրաստ է գրաւ դնելու եւ յոյս կապելու նման նախատեսութեան, երբ իրագեկներ բաց աչքերով տեսան, թէ երկու օր առաջ էրտողան եւ Ալիեւ նոր ծրագրերներու մշակման հանդիպում ունեցան Նախիջևանի մէջ, ազերիական ուժերը կազմ ու պատրաստ կը սպասեն սահմանի երկայնքին, հաւանաբար Փաշինեան-Ալիեւ մօտալուտ հանդիպումին սեղանը կը պատրաստուի՝ Երեւանէն այս ուղղութեամբ նոր գործակցութիւն, իմանալ՝ զիջում ապահովելու դիտաւորութեամբ, իսկ ազերիական քարոզչական մեքենան կը յայտարարէ, որ գաղթող արցախցիները կ'ապաստանին «Արեւմտեան Ազրպէյճան», եւ սա արդէն մտահոգիչ այլ գարգացումներու մասին նոր ահազանգ է:

* * *

Այս խորապատկերին առջեւ Never again-ը տարբեր հնչեղութիւն ունի հիմա: Ա՛յն հնչեղութիւնը, որ 27 սեպտեմբերին լսուեցաւ Եւրոպային, ուր գացեր էին ճիշդ 3 տարի առաջ շղթայագերծուած 44-օրեայ պատերազմի նահատակներուն ընտանիքները եւ անոնց յիշատակը յարգող հայրենապաշտպան աւագանին: ՔՊ-ականներ ու անոնց պետը այս տարի չէին համարձակած Եւրոպայի բարձրանալ, որովհետեւ «ուսապարկի»-ի մը իսկ խոստովանութեամբ՝ «Ինչո՞ւ գան, քանի մը օր առաջ երկու հոգի

եկան, ծեծ կերան եւ հեռացան»: Իսկ կարելի՞ է մոռնալ, թէ տարի մը առաջ նահատակներու մայրեր ինչպիսի՞ խժոժութեան ենթարկուեցան սրբավայրին մէջ, երբ փորձեցին արգելք ըլլալ Փաշինեանի եւ խմբակիցներուն Եուրոպայի մուտքին:

ՔՊ-ականները այլապէս ալ ծեծ կերան քաղաքական դաշտի մէջ, Երեւանի ընտրութիւններուն ու օր ըստ օրէ ծաւալող ժողովրդային ընդվզումի ալիքին լոյսին տակ, ուր նորահունչ Never again-ը կը կրկնուի: Այս գարգացումները հայրենապաշտպաններուն իրաւունք կու տան ըսելու, որ նման ծեծեր պէտք է տրուին Again and again, այսինքն՝ կրկին ու կրկին, որպէսզի հայրենքին ու ազգի՛ փրկութեան ճիգերը չմատնուին նախորդ փորձերու ճակատագիրին:

Իշխանաւորներու քարոզչութիւնը պէտք է իր դիմաց գտնէ, եւ պիտի՛ գտնէ հայրենիքին տիրութիւն ընող գիտակից եւ զարթնող զանգուածը: Պէտք է դուրս գանք այն ինքնախաբէութենէն, ինքնաողորմումի հոգեբանութենէն, թէ՛ «Եղածը այնքան ցնցիչ է, որ երկար ժամանակի կը կարօտինք խորաչափելու աղէտին տարողութիւնը»: Մասնաւորաբար իշխանական շրջանակին կողմէ հրապարակ նետուած այս յանկերգը, որ կը շարունակէ արձագանգ գտնել մեկնաբաններու ու կարգ մը մտաւորականներու քով, պէտք է դուրս շարունակ մեր քաղաքական կամքէն եւ գործնապէս մերժենք նահանջներու ու պարտութիւններու կրկնութիւնը: Նոյն կամքով ճամբայ պիտի հանենք հայրենիքին ու ազգի՛ն փրկութեան, վերականգնումին եւ իրաւունքներու կենսագործման հերակլէսեան առաքելութիւնը՝ իրապաշտ «ճամբու քարտէս»-ի մը արագ ձեւաւորումով, ի մի բերելով հայրենաբնակ ու արտերկրի հայութեան ձեռքերը: Փաշինեանի եւ գործակիցներուն պէտք է արգելիլ Mission accomplished (առաքելութիւնը յաղողութեամբ ամբողջացած է) յոխորտանքը, որովհետեւ գիտե՛նք, թէ անոնք ինչպիսի՞ առաքելութիւն մը իրականացնելու համար իշխանութեան բերուած են աւելի քան 5 տարի առաջ:

Ս. ՄԱՀՍԷՐԻՆԵՄԵԱՆ
27 սեպտեմբեր 2023

Համազգայինի 95-ամեայ նպատակալաց առաքելությունը

«Համազգայինի վերապահում է մեծ դեր՝ ստեղծել աշխարհիկ հայություն, որ կառուցվում է ազգութեան, յեմարանը դառնայ հայ դպրոցին ու մշակոյթին եւ հաւատք ունենայ Հայ դատի յաղթանակին»:
Նիկոլ Աղբալեան

Հայ մշակոյթի եւ կրթութեան դարձնոց Համազգայինը այս տարի կը նշէ իր 95-ամեայ յոբելեանը:

Հայ ժողովուրդի գոյատեւելիութեան գլխաւոր բաղադրիչներէն են մշակոյթը, մայրենի լեզուն, ազգային ինքնութիւնը ու ազգագրական կենցաղը:

Հայոց Յեղասպանութեան արհաւիրքէն եւ Առաջին Հանրապետութեան կորուստէն ետք, սփիւռքի տարածքին հայ մշակոյթի պահպանման, տարածման ու զարգացման նպատակաւ ուղղուած գործունէութիւն ծաւալեց Համազգային Հայ կրթական եւ Մշակութային Միութիւնը: Միութեան հիմնադիրներ Լեւոն Շանթը, Նիկոլ Աղբալեանը, Վահան Նաւասարդեանը, Համօ Օհանջանեանն ու իրենց դաշնակցական գործընկերները յստակ տեսլականը ունէին, որ Միջին Արեւելքի եւ այլ սփիւռքահայ ուստաններու մէջ գաղթական հայութեան համար անյետաձգելի անհրաժեշտութիւն է հայապահպանման կառոյց մը ստեղծելու հրամայականը: Գիտակից էին, որ հայապահպանման ենթախաբիսը՝ հայեցի դաստիարակութիւնն է, ազգային դաստիարակութիւնը: Ճիշդ այդ նպատակով, միութեան հիմնադրութենէն երկու տարի անց, Պէյրութի մէջ հիմը կը դրուէր սերունդներու հայակերտման դարձնոց, աւանդատուն հայկազեան, հայ դպրութեան ջահակիր ձեմարանին:

Յաջորդող տասնամակներուն, Համազգայինի առաքելութեան ուխտապահներուն շնորհիւ, սփիւռքի տարածքին ծաւալեցաւ բազմաբեւեռ մշակութային եւ կրթական գործունէութիւն: Հիմնուեցան տպարաններ, թատերախումբեր, երգչախումբեր, պարախումբեր, գրական ամսագրեր, կրթական օժանդակներ: Թափ ստացան հրատարակչական աշխատանքները եւ հայագիտութեան զարգացման ուղղուած նախաձեռնութիւնները: Հուսկ ապա, հայրենիքի եւ Արցախի մէջ իր գործունէութեան ծաւալումով, Համազգայինը իր բազմաբեւեռ գործունէութեամբ նպաստեց հայ մշակոյթի տարածման:

Համազգայինը իր առաքելութիւնը իրագործեց առանց պետական նեցուկի, իրագործեց հայ մշակոյթի նուիրեալներով, կամաւորներով, լուսամիտ բարերարներով: Համազգայինի շնորհիւ ստեղծագործեցին գրագէտն ու գեղանկարիչը, դերասանն ու բեմադրիչը, խմբավարն ու երգչախումբը, պարուստյցն ու պարախումբը:

Հայ մշակոյթի պահպանման, տարածման ու պանծացման ազգանուէր գործին նուիրուած Համազգայինի ճանապարհը անկասելի է: Օրուան շարժման հետ համահունչ, յաւելեալ ճիգերով միութեան շարքերուն մէջ երիտասարդներու ներգրաւումը էական անհրաժեշտութիւն է, որուն առնչութեամբ Համազգայինի պատգամաւորական ժողովներէն մէկը երիտասարդացման ուղղուած յատուկ ծրագրի մշակման առաջադրանք ներկայացուցած է: Այլ գետնի վրայ, ողջունելի պիտի ըլլայ Հիւսիսային Ամերիկայի մէջ դպրութեան ամրոցի մը հիմնադրումը, Համազգայինի ձեմարանի մը ընձիւղումը՝ սփիւռքահայ սերունդներու հայեցի կրթութեան ու ազգային նկարագրի անխաթար պահպանման ի խնդիր:

Եւ ահա, այսօր, 95-ամեայ նպատակալաց իր առաքելութեամբ, Համազգայինը կը մնայ պատնէշի վրայ, իր ողջ ներուժը ի սպաս դրած հայութեան ու հայրենիքին:

«Հորիզոն»ի խմբագրական

Կողքիդ Ենք՝ Արցախ, Կողքիդ Ենք՝ Արցախահայուի՛ւն

Արցախահայութեան եւ Արցախ աշխարհի կողքին կանգնելը միայն կարգախօս մը չէ, որ բարձրացուած է Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի հրապարակին վրայ: Անիկա կեանքի ու պայքարի ուղի մըն է, որ լիբանանահայութիւնը գործնապէս ապրեցաւ ամբողջ 35 տարի շարունակ: Այն օրէն, երբ 1988 փետրուարին ազգանշանը տրուեցաւ Արցախեան շարժումին: Այն օրէն, երբ այդ շարժումը մարելու համար Սոււկաշիթի, Գանձակի, Պաքուի եւ քաղաքներու մէջ Ազգայէյճանի կազմակերպած ահաւոր ջարդերէն ետք 1990-ին ազատամարտը մտաւ պատերազմի փուլ: Այն օրերէն, երբ լիբանանահայ երիտասարդներ մասնակցեցան ազատամարտին, եւ անոնց շարքերէն ինկան նահատակներ՝ Վիգէն Զաքարեանը եւ Մհեր Զուլհաճեանը: Լիբանանահայութիւնը Արցախի Հանրապետութեան հիմնադրութեան առաջին իսկ օրէն արդարօրէն հպարտացաւ հայկական երկրորդ հանրապետութեան ձեռքբերումներով, տիրեցաւ ձախողութիւններով: Իր կարողութեան սահմաններուն մէջ մասնակցեցաւ Արցախը Մայր հայրենիքին միացնող մայրուղիներու շինարարութեան աշխատանքին եւ վերաբնակեցման բազմաթիւ ծրագրերուն: Լիբանանահայութեան նաեւ մեծ դեր վիճակուած էր ապակեդրոնացեալ համագործակցութեան ձեռքով մէջ արցախեան եւ լիբանանեան քաղաքներու ու գիւղերու միջեւ յուշագիրներու ստորագրութեան եւ գանձը ի գործ դնելուն մէջ: Լիբանանը նստաւայրը եղաւ Մերձավոր Արեւելքի մէջ Արցախի Հանրապետութեան մնացուն ներկայացուցչութեան: Եւ երբ մարտի ահազանգը հնչեց 2020 թուականի 44-օրեայ պատերազմին, լիբանանահայութիւնը դարձեալ առաջին շարքերուն վրայ էր՝ հայրենիքի պաշտպանութեան համար դրամահաւաք կազմակերպելու, նոր նահատակներ տալու թէ՛ ռազմագերիներ ունենալու իմաստով:

Հիմա ամբողջութեամբ տարբեր է կացութիւնը: Հայկական առօրեային մէջ, Հայաստանի իշխանութիւններու մակարդակին վրայ տիրող յանձնառուական եւ պարտուողական գործելակերպին պատճառով, թուրք-ազդպէյճանական ցեղասպան դաշինքին հետեւողական նկրտումներուն իբրեւ հետեւանք եւ համաշխարհային հանրութեան լուռ անտարբերութեան լոյսին տակ Արցախ աշխարհը գտնուեցաւ անելանելի կացութեան առջեւ: 9 ամիս շարունակ Ազգայէյճանի բռնատիրական վարչակարգը Արցախի դէմ բանեցուց ամբողջական շրջափակում՝ ծունկի բերելու համար հերոսական ժողովուրդը: Ամբողջական շրջափակումէն եւ արցախահայութիւնը սովի ենթարկելէ 9 ամիս ետք բռնատիրական վարչակարգը 19 սեպտեմբերին բիրտ ուժի եւ պատերազմի դիմեց Արցախը իրեն ենթակայ դարձնելու եւ պարտադրելու իր նպատակին իրագործումը՝ կազմաքանդել Արցախի Հանրապետութիւնը եւ անոր պաշտպանութեան բանակը: Դժբախտաբար Պաքուի բռնատէրը հասաւ իր նպատակին: Ասիկա նաեւ պատճառ դարձաւ, որ արցախցիները զանգուածաբար բռնի տեղահանման ենթարկուին: Մինչեւ այս պահը Արցախի բնակչութեան կարեւոր մէկ մասը արդէն լքած է իր պատմական բնօրրանը եւ ապաստանած է Մայր Հայաստան:

Լիբանանահայութիւնը անցնող ինը ամիսներուն ալ ամբողջապէս եւ հապէս գտնուեցաւ վիրաւոր արցախահայութեան կողքին՝ քաղաքական, հոգեւոր թէ՛ կուսակցական մակարդակներու վրայ: Այս ամբողջ ժամանակաշրջանին նախ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Արամ Ա. կաթողիկոսը, ապա հայ քաղաքական երեք կուսակցութիւնները մնայուն զօրաշարժի եւ ցուցական աշխատանքի նախաձեռնութիւններ որդեգրեցին՝ նախ լիբանանեան հասարակական կարծիքը իրազեկ դարձնելու Արցախի մէջ տեղի ունեցող իրադարձութիւններուն գծով, ապա միջազգային հանրութիւնը մղելու գործնական աշխատանքի՝ Արցախի վրայ պարտադրուած ապօրինի շրջափակումը վերացնելու համար:

Բայց հինգշաբթի, 28 սեպտեմբերին ՀՅԴ Լիբանանի Կեդրոնական կոմիտէին կազմակերպութեամբ Լիբանանի մէջ Ազգայէյճանի դեսպանատան առջեւ լիբանանահայութեան կատարածը պահանջատիրական իւրայատուկ ելոյթ մըն էր, որ իր մէջ կը կրէր պատգամներ՝ զանազան ուղղութիւններով: Ժողովուրդային պահանջատիրական այդ հաւաքը սփիւռքահայութեան սիրտ լիբանանահայ գաղութի բարկութեան եւ ցասումի ճիչն է՝ ուղղուած Պաքուի ցեղասպանական քաղաքականութիւններուն դէմ: Անիկա զօրաւոր ճիչն էր լիբանանահայութեան՝ ընդդէմ հայկական իրականութեան մէջ բոյն դրած յանձնառուականութեան եւ պարտուողականութեան: Անիկա զօրաւոր ճիչն էր համաշխարհային անտարբերութեան դէմ, համաշխարհային երկերեսանիւթեան դէմ, համաշխարհային կեղծաւորութեան եւ դիւանագիտական գեղեցիկ ժպիտներուն դէմ: Մենք՝ հայերս, այդ գեղեցիկ ժպիտները եւ «խոր մտահոգութիւնները» աւելի քան հարիւր տարիէ ի վեր վկայած ենք: Այդ գեղեցիկ ժպիտներով եւ «մտահոգ կեցուածքներով» մեծ պետութիւններու կեղծաւոր դիւանագիտութիւնը աւելի քան հարիւր տարուան մէջ քանի անգամ թուղթէ շերեփով ի գուր փորձած է մեզի հերիսա կերցնել:

28 սեպտեմբերին լիբանանահայութեան արձակած բողոքի, ցասման ճիչը օղակին մէջ մասն է միայն: Յառաջիկայ օրերուն աշխարհի զանազան հայաբնակութիւններուն մէջ կը սպասուի ցուցական գործունէութիւններու շարք մը՝ ըսելու համար, որ հայութիւնը հայկական Արցախի կողքին է, որ մէկն ալ, որքան ալ գերհզօր բռնատէր ըլլայ, չի կրնար ինքնորոշման իրաւունքը խլել Արցախի բնիկ ժողովուրդէն: Լիբանանի մէջ համախմբուեցանք, աշխարհի տարածքին ալ պիտի համախմբուինք, բարձրաձայն ո՛չ ըսելու արցախահայութիւնը հպատակեցնելու, գայն բռնի տեղահանութեան ենթարկելու, անկախ Արցախը բռնադաւաճելու եւ անոր կառոյցները կազմաքանդելու Ազգայէյճանի քաղաքականութեան դէմ: Լիբանանահայութիւնը, հապէս պահանջատիրական բնոյթ կրող իր բողոքի հաւաքին ընթացքին ինկած իր վիրաւորներուն արեան գնով վկայեց, որ Արցախի մէջ այս օրերուն տեղի ունեցածը պայքարի վերջը, աւարտը չէ, այլ հայութեան բոլորանուէր ճիգերով եւ ցասումին ճիշդ ուղղորդումով պայքարը նոր թափով պիտի շարունակուի:

ԺԱԳ ՅԱԿՈՒԲԵԱՆ

«Օգնենք Արցախի ընտանիքներուն».

ԴՐԱՄԱՀԱՒԱՔԻ ԿՈՉ

Միւրելի՛ հայրենակիցներ,
Արցախի ճգնաժամը ծանր և անդառնալի կորուստներ հասցուց Արցախի առիւծափրտ ժողովուրդին:
Պատմական Հայաստանի անբաժան մէկ մասնիկը համարուող արծուաբերդ Արցախը այսօր կ'ապրի մեր պատմութեան սեւ օրերը: Տասնեակ հազարաւոր հայ ընտանիքներ կը տարահանուին իրենց բնօրրանէն եւ ապաստան կը գտնեն Հայաստանի հանրապետութենէն ներս:
Պարզ բառերով կարելի չէ նկարագրել ստեղծուած ծանրակշիռ իրավիճակը, որուն մատնուած են մեր հայրենակիցները: Անոնք մեր բարոյական աջակցութեան, զօրակցութեան եւ յատկապէս մեր նիւթական օժանդակութեան կարիքը ունին:
Պարզ բառերով կարելի չէ նկարագրել ստեղծուած ծանրակշիռ իրավիճակը, որուն մատնուած են մեր հայրենակիցները: Անոնք մեր բարոյական աջակցութեան, զօրակցութեան եւ յատկապէս մեր նիւթական օժանդակութեան կարիքը ունին:
ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանային վարչութիւնը կոչ կ'ուղղէ բոլորիդ նուիրատուութիւններու միջոցաւ աջակցելու Արցախի ընտանիքներուն: Ձեր նիւթական օժանդակութիւնը կրնաք ուղարկել.–

- 1) Վճարագրով՝ ARS Foundation–ին, հետեւեալ հասցէին՝
Armenian Relief Society of Canada
3401 Olivar Asselin, Montreal, QC, H4J 1L5
- 2) Այցելելով ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանի կայքէջը՝ <https://ars-canada.ca/>
սեղմելով Donate Now կոճակը, ապա ընտրելով Aid to Artsakh fund–ը՝
- 3) Ե-փոխանցումով (E-transfer), ՀՕՄ-ի Շրջ. Վարչութեան Ե-նամակի հասցէին՝ ars-canada@bellnet.ca

Բոլոր պարագաներուն կը խնդրենք նշել, թէ՛ դուք ձեր նուիրատուութիւնները կը կատարէք Արցախի ընտանիքներու օժանդակութեան (Artsakh fund), որուն դիմաց պիտի ստանաք տուրքէ զերծ ստացազիր:

ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանային Վարչութիւն
26 Սեպտեմբեր, 2023

CAMAM
3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5
397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6
45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4
To donate online www.camam.org



ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Ջ. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 11, Հոկտեմբեր 2023



ՅԱՐԱՏԵԻ ՄՐՅԱՎԱԶՔԻ ՄԷՋ ՄՆԱԼ

Կենդանի հաւատքի եւ յաւիտանական մշտնջենական լոյսի տարածիչը՝ Պօղոս Առաքեալ կորնթացիներուն ուղղած իր առաջին նամակին մէջ հետեւեալը կ'ըսէ.

«Մրցադաշտին վրայ վազող մասնակիցներուն օրինակը գիտէք չէ՞: Վազելը՝ բոլորն ալ կը վազեն, բայց մրցանակը մէկ հոգի կը շահի: Այնպէս վազեցէք որ մրցանակին հասնիք» (Ա. Կորնթ. 9:24):

Քրիստոսի հետեւողի կեանքը կը նմանի հոգեւոր մրցավազքի: Մրցավազքի ժամանակ պէտք է ամէն խոչընդոտ, որ կը խանգարէ մեզի, մէկ կողմ դնենք, աւելի արագ վազելու համար: Այդ խոչընդոտը հիմնականօրէն մեղքն է: Իրաքանչիւր մեղք մէկ կողմ պէտք է շարտենք, որքան ալ ան փոքր ըլլայ: Որովհետեւ փոքր մեղքերը կամաց-կամաց կը մեծանան եւ մեզ փորձութեան մէջ կ'ընկղմեցնեն: Հոգեւոր մրցավազքի ժամանակ, իրաքանչիւր վազող, երբ իր աւարտին կը հասնի, նոյն մրցանակին կը տիրանայ՝ յաւիտենական կեանքին: Հետեւաբար երբ Յիսուս Քրիստոսի համար վազենք՝ արագ վազենք եւ մեր հայեացքը իրեն դարձնենք, այսինքն՝ մեր աչքերը Յիսուս Քրիստոսի ուղղենք: Երբեք չչեղենք մեր հայեացքը, այլապէս չենք կրնար հասնիլ մրցավազքի աւարտին ու յաղթանակին:

Յիսուս Քրիստոսն է մեր հաւատքի հեղինակը՝ առաջնորդը: Ան հիմքը դրաւ մեր հաւատքին՝ Իր Ծնունդով...:

Ինչ որ ուզենք կրնանք գտնել Քրիստոսի մէջ: Ան ունի ամբողջական յոյսը, սէրը, շնորհքը, ուժը, զօրութիւնը, իմաստութիւնը, համբերութիւնը, առաջնորդութիւնը, ուրախութիւնը, տոկոնութիւնը, ներողամտութիւնը, որոշումը, համարձակութիւնը եւ հեզութիւնը, այն ինչին, որ մենք կարիքը ունինք: Ամէն առաքինութիւն իր մէջ կը գտնենք: Ամէն լաւ բան որուն կարիքը ունինք, Յիսուսը ունի իր մէջ:

Ան է մեր Փրկիչը, առաջնորդը մեր փրկութեան:

«Եկէք մեր աչքերը յառնէք Յիսուսին»,

Որովհետեւ Անոր մէջ ուժ կայ, հետեւաբար զօրանանք Իրմով:

Անոր մէջ ճշմարտութիւն կայ, հետեւաբար սորվինք իրմէ եւ նայինք Իրեն:

Անոր մէջ շնորհք կայ, հետեւաբար ստանանք Իրմէ:

Անոր մէջ անսահման հարստութիւն կայ, հետեւաբար թօթափենք աղքատութիւնը:

Անոր մէջ զօրութիւն կայ, հետեւաբար տկար ըլլանք Իր նկատմամբ:

Մտածենք, որ ամէն օր նոր պատերազմի մը մէջ կը ներքաշուինք, ամէն օր նոր մրցավազքի մէջ կ'ըլլանք: Սակայն, եթէ մեր հայեացքը սեւեռենք Յիսուս Քրիստոսի, չենք յուսահատուիր, չենք յոգնիր մեր վազքին մէջ, որովհետեւ այդ վազքը մեզ կը հասցնէ դէպի Խաչ՝ վերջնագիծին, որմէ յետոյ պիտի նստինք Յիսուս Քրիստոսի կողքին՝ երկնքի մէջ, Դրախտի մէջ, եւ մեր գործը իր աւարտին կը հասնի եւ կը շահինք վերջնական յաղթանակը:

ԲԱՐԳԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

Մարդկային փոխարաբերական կեանքին ամէնէն էական եւ յատկանշական երեւոյթներէն մէկը՝ վստահութիւնն է: Մարդը ընկերային արարած ըլլալով, միշտ կարիքը ունի անծի մը կամ անծերու, որոնց կը վստահի եւ կրնայ անոնց հետ կիսուիլ իր առօրեայ մտահոգութիւնները եւ կամ ուրախութիւնը:

Վստահիլ կը նշանակէ հաւատալ, նուիրուիլ, յարգել, յուսալ, սերտօրէն կապուիլ:

Մարդ արարածին վստահութիւնը հաստատուած կ'ըլլայ հաւատարմութեան վրայ: Վստահութիւնը նաեւ հաստատուած կ'ըլլայ բարեկամներու գաղտնապահութեան եւ լուրջութեան վրայ, որ ինքնին վստահութեան հիմքն է:

Որքան, որ մարդկային փոխարաբերութեան մէջ վստահութիւնը կարեւոր է, նոյնքան եւ աւելի Աստուած-մարդ յարաբերութեան մէջ իր կարեւորութիւնը ունի վստահութիւնը:

Ստեղծագործութեան պսակը մարդ արարածն է: Արարիչը Աստուած մարդ արարածը ստեղծելէ ու անոր ռունգերուն շունչ փչելով անոր վերակացու կարգեց աշխարհին: Աստուած մարդուն վստահեցաւ իր ստեղծագործութիւնը: Մարդը սակայն, չկրցաւ պահել Աստուծոյ նուիրական պատուէրը, անհաւատարիմ գտնուեցաւ եւ անհնազանդութեան պատճառով կորսնցուց Աստուծոյ վստահութիւնը:

Մարդ արարած իր անհնազանդութեան պատճառով վտարուեցաւ դրախտէն, սակայն Աստուած շարունակեց հաւատարիմ մնալ մարդուն, զայն անօգնական չձգեց, ընդհակառակն անոր կողքին եղաւ, Իր հայրական պատուէրներով ու թելադրութիւններով առաջնորդեց մարդուն կեանքը:

Յարմար ժամանակին մինչեւ իսկ Իր Միածին Որդին դրկեց, որպէսզի մարդոց ցոյց տայ, թէ մարդ միայն Իրեն վստահելով կրնայ առաջնորդուիլ:

Քրիստոս աշխարհի գալով ցոյց տուաւ մարդկութեան, թէ Աստուած հաւատարիմ է իր խոստումներուն:

Քրիստոս աշխարհի գալով մարդկութեան ցոյց տուաւ, որ ինքն է գաղտնիքներու քննիչը եւ իրեն կրնանք վստահիլ մեր սրտին խորքը եղած բոլոր ծածուկ խորհուրդները:

Պօղոս Առաքեալ Հռոմայեցիներուն ուղղած իր նամակին մէջ կ'ըսէ. «Եթէ Աստուած մեր կողմն է, ո՞վ կրնայ մեզի հակառակ ըլլալ» (Հռ 8.31): Եթէ Աստուծոյ վստահութեամբ սպառազինուած ենք, եթէ վստահութիւն ունինք, որ մեր կեանքի բոլոր հանգրուաններուն, իրաքանչիւր քայլափոխին, մեր դիմաց գտնուող իրաքանչիւր մարտահրաւերին Աստուած մեր կողքին է, մեզ կը սատարէ, Իր «ցուպը» մեզ կ'առաջնորդէ ու «գաւազնը» կը պաշտպանէ, այլեւս ո՞վ կրնայ խանգարել մեր ընթացքը, ո՞վ կրնայ խոչընդոտել մեզ մրցավազքի ժամանակ: Ո՛չ մէկ զօրութիւն: Ինչպէս, որ Դանիէլ Մարգարէի բանտարկութեան ժամանակ արիւծներուն բերանը գոցեց, ինչպէս պատանի Դաւիթին զօրութիւնը տուաւ հսկայ Գողիաթը տապալելու, ինչպէս Սեդրաքը, Միսաքն ու Աբեղնազովը սովորականէն եօթնապատիկ բորբոքած հնոցէն ազատեց, մեզ ալ կ'առաջնորդէ:

Վստահիլը Աստուծոյ եւ կը վայելենք յաւիտենական հանգիստն ու փրկութիւնը:

ՀԱՅՐ ՅԱԿՈԲ

ՈՍԿԵՂԷՆ ՀԱՄԱՐ

«Գալով ինծի, քան լիցի որ մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի խաչէն զատ ուրիշ բանով պարծենամ: Այդ խաչին միջոցաւ աշխարհը մեռած է այլեւս ինծի համար, ինչպէս եւ մեռած եմ աշխարհին համար»:

Գաղափրացի 6.14

“May I never boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, through which the world has been crucified to me, and I to the world.”

Galatians 6:14





ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՎԱՐԴԱՊԵՏԸ՝ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՆՈՐԿ ՆԱՐԵԿԱՑԻՆ (951-1003)

«Մատեան Ողբերգութեան» պոէմի գեղարուեստական հրաշակերտ ամբողջութեան մէջ, մեծ նշանակութիւն ունի նաեւ Նարեկացիի բառաստեղծման անսպառ կարողութիւնը: Նարեկացիէն առաջ, բուն բանաստեղծութեան լեզուն շատ անելի աղքատ էր: Ան, իր ստեղծագործ կարողութեամբ եւ երեակայութեան անսահման թոյլիքով՝ նոր բառերով հարստացուց ժամանակի գրական լեզուն, որ հասած էր պատմիչներու, եկեղեցական գրողներու ու բանաստեղծներու գործերուն մէջ:

«Մատեան Ողբերգութեան» անկրկնելի պոէմով Նարեկացին դատուեցաւ համաշխարհային գրականութեան մէջ մարդկայնօրէն դրականի ու կատարելի մեծ երգիչներէն մէկը: Պոէմի գեղարուեստական մեծութեան ամենացայտուն ապացոյցներէն է մեր գրականութեան վրայ ձգած անոր մեծ ազդեցութիւնը, իրմէ ստրկված են ոչ միայն միջնադարի, այլև նոր ժամանակներու հայ բանաստեղծութեան խոշորագոյն դէմքերը՝ Թումանեան եւ Իսահակեան, Սիւսանյոս, Վարուժան եւ Մեծարեան, Տէրեան եւ Չարեան:

Նարեկացին Միսաք Մեծարեանի պաշտամունքն էր, Նարեկը՝ անոր սեղանի գիրքը: «Նարեկացին գիտէ ծովածայն հնչեցնել բառերը», - ըսած է Մեծարեանը, իսկ Պարոյր Սեւակի կարծիքով, «Միայն իր մի քանի Տարով Նարեկացին կը դառնար մեր առաջին մեծ բանաստեղծը: Բայց նա կերտեց նաեւ իր «Մատեանը», որ մեր բանաստեղծութեան Աղթամարա վանքն է՝ լոկ այն զանազանութեամբ, որ «Մատեան»ն անկործանելի է ստուգապէս»:

«Մատեան Ողբերգութիւն»ը կամ ինչպէս ժողովուրդը կ'անուանէ՝ Նարեկը, շքանշանաւ աղօթքի գիրք մըն է, որ կը բուժէ մարմինն ու հոգին, առողջութեան խնդրանք մը՝ ուղղուած Աստուծոյ, որուն միջոցով Աստուծոյ շնորհը կը սկսի ներգործել եւ հիանդին ապաքինում պարգեւել:

Ուիլիամ Սարոյեան կը պատմէ, - «Քանի մը տարի առաջ Պէյրուս էի, խնդրեցի, որ ինձի համար Նարեկացի կարդան: Երկու-երեք ժամ կարդացին: Կը լսէի, քիչ բառեր կը հասկնայի, բայց կրակի պէս կը վայելէի»...

Վահագն Դաւթեան կը յիշատակէ, - «Մայրս հիւանդ էր, ասաց բեր, վրաս մի երկու բերան Նարեկ կարդա՛... Ձեռքիս տակ աշխարհաբար թարգմանութիւնն էր: Բերի, սկսեցի կարդալ, մի քիչ լսեց ու ասաց. «Այդ Նարեկ չէ, չեմ հասկանում, տղաս»»:

Գրաբարը բերի, - «Ահա, այդ Նարեկ է, այդ հասկանում եմ» ...այ մեր, ասացի, այդ ես հագի եմ հասկանում, դու ինչպէս ես հասկանում... «Հասկանում եմ», ասաց: Անգրագէտ մայրս այսօրուայ լեզուով թարգմանուած Նարեկը չէր հասկանում, բայց գրաբարը հասկանում էր...

Գրականագէտ Հրաչեայ Թամրազեանի կարծիքով, «Ի խորոց սրտի խօսք ընդ Աստուծոյ», ահա այս է շուրջ 11 դար առաջ ստեղծուած եւ մինչ օրս իր տեսակին մէջ եզակի, խորհրդաւոր ու պաշտելի, աստուածային ու ժողովրդական գիրքի պարզ մեկնաբանութիւնը, զոր տուած է ինքը՝ սուրբերու շարքին դասուած Գրիգոր Նարեկացին: Անոր «Նարեկ»ը այն գիրքն է, զոր համարած են «դէղ կենաց» եւ անելի շատ ոչ թէ կարդացած, այլ պաշտամունքի առարկայ դարձուցած, որպէս աղօթագիրք ու բժշկարան, ողջ մարդկութեան տրուած հրաշալի նուէր մը, երկրորդ Աստուածաշունչ:

Խօսքը հօգորգոյն բուժական միջոց է: «Նարեկ»-ի մէջ կայ այդ կատարելալ խօսքը, որ հրաշքներ գործած է: Անոր շնորհիւ բուժուած են բազում հիւանդներ, զորս բժիշկները անգոր եղած են բժշկել, եղած է անյոյս հիւանդներու բարձի տակի գիրքը, որ ոտքի հանած ու ապաքինում շնորհած է անոնց: «Նարեկ»ը իր հրաշագործ ազդեցութիւնն ու սուրբ զօրութիւնը մատուցած է նաեւ գերմանացի կնոջ մը, որուն որդին հոգեկան խանգարումներ ունէր: Տղան կը բուժուի, դրական արդիւնքէն ետք, այդ կինը իր տղուն հետ կու գայ Հայաստան եւ զայն կը մկրտէ հայկական եկեղեցոյ մէջ:

Ո՛վ Բարձրեայ, Քու արարածներուդ հոգիներուն մարմիններուն ցաւերը բուժելու համար թող կենաց դէղ ըլլայ Քու անունովդ սկսած ողբերու այս մարտնչը:

Իմ սկսածս Դո՛ն աւարտէ, թող Քու հոգիդ խառնուի անոր մէջ, Քու մեծ զօրութեանդ շո՛ւնչը թող միանայ ինձի շնորհած Քու այս բանահիւստութեան, որովհետեւ Դո՛ն ես որ զօրութիւն կու տաս վիսրած սիրտերուն, եւ ամէնքէն կ'ընդունիս փառք. Ամէն:

Գրիգոր Նարեկացին նաեւ որպէս երաժիշտ նոր շունչ ու կենսք հաղորդած է հայոց միջնադարեան մասնագիտացուած երգարուեստին: Անոր տաղերը անցած են զարգացման անելի քան հազարամեայ ուղի, վերջիններուս, որպէս երաժշտաբանաստեղծական ամբողջական իրողութիւններու վերականգնման համար, ժամանակին, մեծ աշխատանք տարած է Կոմիտասը:

Սուրբ Գրիգոր Նարեկացին ոչ միայն մեր հոգեւոր աշխարհի մեծագոյն ներկայացուցիչներէն է, այլև՝ հայ մտքի, փիլիսոփայութեան, միջնադարեան վաղ վերածնունդի բարձրագոյն կատարելութիւն մը, որուն «Մատեան Ողբերգութիւն» պոէմը առ այսօր՝ արարուելէն անելի քան մէկ հազարամեակ ետք, կը մնայ անզերազանցելի:

Սուրբ Գրիգոր Նարեկացիի մտքով ու գիրերով փոխանցուած հարստութիւնը պարգեւ մը հաղիսացաւ ընդհանրական եկեղեցոյ համար, ուստի 2015 թուականի Ապրիլ 12-ին, Հռոմի Սուրբ Պետրոս տաճարին մէջ, Հայոց Յեղասպանութեան զոհերուն համար մատուցուելիք սուրբ պատարագին, բարձրաստիճան հոգեւոր հայրերու ներկայութեամբ՝ Գրիգոր Նարեկացիին պաշտօնապէս շնորհուեցաւ «Տիեզերական Եկեղեցոյ Վարդապետ» տիտղոսը եւ Փետրուար 27-ը, տօնացոյցին մէջ, ընդգրկուեցաւ որպէս Սուրբ Գրիգոր Նարեկացիի յիշատակութեան օր:

Նայիրի Մկրտիչեան
(Վերջ)

ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՐԸ ԿՐ ԽՕՍԻՆ ԱՂՕԹՔԻ ՎԻՃԱԿՆԵՐՆ ՌԻ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒԹԵԱՆ ԱՍՏԻՃԱՆՆԵՐԸ (ԲԱԺԻՆ Գ.)

«Աղօթքի ժամանակ քրիստոնեաներուն պապահելիքներուն եւ կատարելութեան աստիճաններուն մասին: Արդեօք կարելի է, որ քրիստոնեաներ հասնին կատարելութեան աստիճանին»:

Շնորհքին ներգործութիւնը մարդուն մէջ

Հարցում.- Խնդրեմ, ըսէ՛ մեզի, թէ որո՞նք են այն աստիճանները, որոնց հասած ես ներկայիս:

Պատասխան.- Շնորհքը հետեւեալ ձեւով կը գործէ. կը խաղաղեցնէ սիրտն ու բոլոր անդամները: Նոյնիսկ հոգին, ուրախութեան առատութենէն փոքրիկ մանուկի մը պէս կ'ըլլայ, ամենեփն կը դադրի մարդիկը դատելէ. ոչ հրեան կը դատէ եւ ոչ ալ հեթանոսը, ոչ մեղաւորը եւ ոչ ալ աշխարհիկ կենսք ապրողը: Վասնզի ներքին մարդը բոլորին մաքուր աչքով կը նայի, աշխարհով մէկ կ'ուրախանայ եւ մեծապէս կը ցանկայ, որ բոլորը գիրար սիրեն եւ մէկ անձի պէս զԱստուած պաշտեն: Նոյն մարդը, ուրիշ ատեն թագաւորագնի պէս կ'ըլլայ եւ Քրիստոսի իբրեւ Հայր կը վստահի: Անոր առջեւ յաջորդաբար հարիւրաւոր ու հազարաւոր դոճեր կը բացուին եւ ան կը հարստանայ: Եւ որքան հարստանայ, այնքան անելի զարմանալիքներ կը յայտնուին իրեն. եւ իբրեւ որդի ու ժառանգորդ՝ այնպիսի բաներ կը յանձնուին իրեն, որոնց մասին ոչ մարդկային լեզուն եւ ոչ ալ մարդկային միտքը կարող է արտայայտուիլ կամ խօսիլ: Աստուծոյ փառք. ամէն:

Մեծն Սուրբ Մակար

ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԱԳԱԽՈՐԸ

Դավիթը քառասուն տարի թագաւորեց Իսրայէլի վրայ: Երբ մահացաւ, թագաւոր դարձաւ իր որդին՝ Սողոմոնը:

Աստուած գիշեր մը երագի մէջ յայտնուեցաւ Սողոմոնին եւ ըսաւ. - Խնդրէ՛ ինձմէ՛ ինչ որ կ'ուզես, եւ ես պիտի տամ քեզի: - Տէր, դուն մեծ սէր ցուցաբերեցիր ինձ նկատմամբ, որովհետեւ ան ապրեցաւ քեզի հանդէպ ունեցած իր հաւատարմութեամբ, արդարութեամբ եւ անկեղծութեամբ: Եւ հիմա, Տէր, Աստուած իմ, դուն զիս թագաւոր դարձուցիր, սակայն ես շատ երիտասարդ եմ եւ կառավարելու փորձ չունիմ. Տէր, ինձի իմաստութիւն տուր, որուն աջքան կարիքը ունիմ քու ժողովուրդդ կառավարելու, ինչպէս նաեւ չարն ու բարին զատորոշելու,- ըսաւ Սողոմոնը:

Տէրը գոհ մնաց Սողոմոնի խնդրանքէն եւ ըսաւ անոր. - Կրնայիր հարստութիւն ու երկարակեցութիւն խնդրել, բայց չուզեցիր. ատոր համար ես քեզի իմաստութիւն եւ գիտութիւն պիտի տամ, զոր քեզմէ առաջ ոչ ոք ունեցած է, ոչ ալ քեզմէ յետոյ մէկը պիտի ունենայ. տակաւին՝ քեզի տալու եմ այն, ինչ չխնդրեցիր՝ հարստութիւն եւ փառք:

Ամէն տեղ յայտնի դարձաւ, թէ ինչքան իմաստուն եւ խելացի է Սողոմոն թագաւորը: Հեռաւոր երկիրներէ մարդիկ անոր մօտ կու գային զինք լսելու:

Երուսաղէմի մէջ դեռ տաճար չկար, ուր իսրայէլի ժողովուրդը կարենար աղօթել Աստուծոյ: Սողոմոնը որոշեց Աստուծոյ համար մեծ տաճար մը կառուցել, որուն համար եօթը տարի պահանջուեցաւ: Անոնք ունեցան փառաւոր տաճար մը եւ այժմ Սողոմոնն ու ժողովուրդը կրնային Աստուծոյ պաշտամունք մատուցել նոր եւ գեղեցիկ տաճարի մը մէջ:

Ժողովուրդը հաւաքուեցաւ նորակառոյց տաճրին առջեւ, Սողոմոնը կանգնեցաւ զոհասեղանին մօտ եւ այսպէս աղօթեց. «Տէր, Իսրայէլի Աստուած, երկնքի մէջ եւ այսօրեղ երկրի վրայ գոյութիւն չունի քեզի նման մէկ այլ աստուած, նոյնիսկ մեծ, անձայրածիր երկինքը չի կրնար քեզ տեղաւորել: Այս փաճարը, զոր կառուցեցի, փոքր է քեզի համար, կ'ուզեմ քեզմէ խնդրել, որ աչքերդ գիշեր-ցերեկ այս փաճարին վրայ ըլլան: Դուն մեզի խոստացար. «Այնպէս ձեզի հետ միասին պիտի ըլլամ»: Արդ, լսէ՛ մեզ, երբ այս փաճարէն մեր աղօթքները քեզի ուղղենք, լսէ՛ մեր խնդրանքները եւ ներէ՛ մեզ, երբ վապ արարք գործենք, օգնէ՛ մեզի, երբ վրանգի մէջ ըլլանք»:

Այս աղօթքէն յետոյ Սողոմոն օրհնեց ժողովուրդը, այնուհետեւ բոլորը միասին տօնեցին Տաղաւարահարաց տօնը:

ՊԱՏԱՆԻՆ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԸ

ԽՈՅԸ ԵՒ ԾԱՌԸ

Խոյը գլխու եղջիրներով բազմաթիւ անգամ ծառը կը հարուածէ եւ կը թափէ եղջիրները: Կը սկսի ծառը անիծել: Ծառը կը պատասխանէ.

-Դուն էիր պատճառը, ինչո՞ւ զիս կը մեղադրես:

Այս առակը կը յանդիմանէ անիմաստ անիծողները, որոնք իրենց նեղութիւններէն զայրացած, ուրիշները պատճառ կը նկատեն:





Ջարագովական 10

«Ի ԽՈՐՈՑ ՍՐՏԻ՝ ԽՕՍՔ ԸՆԴ ԱՍՏՈՒԾՈՅ»
Ս. Գրիգոր Նարեկացի

Եթէ Աստուած արդէն իսկ գիտէ, թէ՛ ինչ են պէտքերս, ուրեմն ինչո՞ւ աղօթել:

Ճիշտ է, որ Աստուած ամենագէտ է, սակայն աղօթքը մի միայն մեր ուզելիքներն ու պէտքերը Աստուծոյ ներկայացնել չէ, ապապրանքներ կատարելու պէս: Անիկա Աստուծոյ հետ մշակած՝ հոր եւ զակի հարազատ յարաբերութիւն մըն է եւ անկեղծ ու իրական խօսակցութիւն մը՝ սրտի խորերէն եկող: Աղօթքը մեր սիրտը կը բանայ մէկու մը դիմաց, որ մեզ խորապէս կը հասկնայ եւ անպայմանականօրէն կը սիրէ: Անիկա երկխօսութիւն է եւ ոչ՝ մենախօսութիւն. աղօթքի ժամանակ նաեւ պէտք է լսել, որպէսզի Աստուած, եւս, խօսի մեզի:

Եթէ պահ մը մանկութեան յիշատակներու վերադառնաս, պիտի տեսնես թէ՛ յաճախ ծնողքէդ բաներ կ'ուզէիր, հակառակ անոր որ՝ ծնողքդ արդէն իսկ կը հայայտէր պէտքերդ, անգամ իսկ՝ քեզմէ լաւ գիտէր թէ ինչ բանի պէտք ունէիր, եւ միշտ չէր որ ուզածներդ կը ստանայիր: Բայց եւ այնպէս, դարձեալ կը դիմէիր անոնց, պարզապէս որովհետեւ կը սիրէիր զիրենք (երբեմն «անձնասիրաբար») ու գիտէիր թէ՛ անոնք քեզ կը սիրեն անպայմանականօրէն:

Երկրորդ, աղօթքը սոսկ խնդրանք ու աղաչանք չէ, այլ նաեւ՝ երախտագիտութեան արտայայտութիւն է մեր արդէն իսկ ստացածներուն համար:

Չկայ Քրիստոնէական հոգեղինութիւն առանց ամենօրեայ աղօթական կեանքի: Աղօթքը մեր հոգիին շնչառութիւնն է եւ մեր էութեան թթուածինը, անիկա կը ներշնչէ ու կը բոցավառէ մեր ստեղծագործ միտքը:

Հարկ չէ, որ աղօթքը ըլլայ երկար, բառերու շոյլումով ու պատշաճ ոճաբանութեամբ: Բայց պայման է, որ անիկա ըլլայ անկեղծ ու հարազատ:

Սարգիս յաճախ կը հարցնեն.- «Ո՞րն է լաւագոյն աղօթքը:» Չկայ «լաւագոյն» աղօթք եւ կամ՝ աղօթելու լաւագոյն ձեւ: Ամենալաւ աղօթքը սրտաբոլոյս բառերն են, որովհետեւ Աստուած սրտերը կը քննէ եւ ոչ՝ մեր բերնէն ելլող բառերը:

Դարձեալ, մարդիկ յաճախ կը հարցնեն.- «Աղօթել ինչպէ՞ս կը սորվին:» Եկեղեցոյ իմաստութեան ու փորձառութեան լոյսին տակ, աղօթել կը սորվին՝ աղօթելով: Սկսանկներուն կը թելադրենք պարզապէս ըսել.- «Տէր, չեմ գիտեր ինչ ըսել: Սորվեցոր ինձի աղօթել: Բառեր տուր ինձի:» (տես՝ Դուկաս 11.1): Կրնաս նաեւ արտասանել զրաւոր աղօթքներ, ինչպէս օրինակ՝ «Տէրունական աղօթքը» (Հայր մեր), եւ հետզհետէ կը սորվիս նաեւ քու սրտիդ բառերը արտայայտել Աստուծոյ:

Առանձնութեան մէջ աղօթելը եւ Աստուծոյ հետ մենիկ պահ ունենալը կարեւոր է: Ընտանիքի, ընկերներու եւ համայնքի հետ աղօթելը նոյնքան կարեւոր է: Յիսուս կ'ըսէ.- «Դուն երբ կ'աղօթես՝ մտիւր սենեակդ, գոցէ՛ դուռը եւ ծածուկ կերպով աղօթէ՛ քու երկնաւոր Հօրդ:» (Մատթէոս 6.6): Յիսուս նաեւ կ'ըսէ.- «Ուր որ երկու կամ երեք հոգի հաւաքուին իմ անունովս, ես հոն եմ՝ անոնց միջեւ:» (Մատթէոս 18.20):

Աղօթքը անելի խորհմաստ է քան սոսկ բառերը: Երբեմն՝ անիկա Աստուծոյ մտերմութեան ջերմ զգացումն է. երբեմն՝ անխօս արձունք ապաշխարութեան, սփոփանքի եւ երջանկութեան. երբեմն ալ՝ պարզապէս՝ «Ալէլուիա» մը: Աղօթքը կ'ընդգրկէ՛ ընկերային, հոգեբանական եւ հոգեւոր բոլոր երեսները մեր կեանքի: Անիկա փոխակերպող յարաբերութիւն մըն է Արարիչին հետ: Անիկա մարդուն տրուած վայելքի լաւագոյն պարգեւն է: Անիկա քաջաբար եւ բուժարար յատկութիւն ունի եւ ամէնէն իմաստալից ձեւն է մեր ժամանակը արժեւորելու, այս կեանքի մէջ:

Կրնաս հիմա՞՛ այս պահուս աղօթել: Բաց սիրտդ եւ թոյլ տուր որ բերանդ արտասանէ խոր էութենէդ եկած բառերը: Սկսէ՛ Սաղմոսերգուին հետ ըսելով.- «Թող այս խօսքերս, սրտիս խորհուրդները ընդունելի ըլլան քեզի, Տէր, իմ Վէմս ու Փրկիչս:» (Սաղմոս 19.14)

Հայր Գեղարդ

Յ.Գ. Մեզի ուղարկեցէք Աստուծոյ եւ ձեր հաւարքի ճանապարհորդութեան մասին ձեր ունեցած հարցումները:

Apologetics 10

“CONVERSING WITH GOD FROM THE DEPTHS OF THE HEART”

Saint Krikor Naregatsi

If God already knows my needs, why pray then?

True. God IS omniscient (all-knowing), yet prayer is not just about presenting God my wants and needs; it is about a genuine relationship of son/daughter and Father and an honest and open conversation with God from the depths of our hearts. It opens our hearts to someone who truly understands and loves us unconditionally. It is a dialogue, not a monologue; in prayer, we also listen, and God speaks to us.

Go back to your childhood memories, and remember how you asked for things from your parents, even though they already provided everything you needed. They knew better than you did what your needs were, and they sometimes didn't even find it suitable to give you all you wanted. Nevertheless, you went and asked for things just because you loved them (even though a bit “selfishly”), and you knew they loved you unconditionally.

Secondly, prayer is not mere requests and supplications. It is an attitude of gratitude for all that we have already received.

There is no Christian spiritual life without daily prayer. Prayer is the breath of our souls and our spirit's oxygen; it fuels our inspiration and creativity.

Prayer doesn't have to be long or elaborate and proper. But it must be honest and sincere.

People often ask, “What is the best prayer?” There is no best prayer or the best way to pray. The best prayers are the words that burst out of the depths of your heart, for God searches what's in your heart and not the words of your mouth.

People also often ask: “How do I learn to pray?” The wisdom and the experience of the Church teach that prayer is learned by praying; start praying and keep praying, and that's how you learn to pray. For starters, say: “Lord, I do not know how to pray. Teach me to pray, give me the words.” (See: Luke 11:1). You can also start by reading written prayers, such as “The Lord's Prayer” (Our Father), and eventually, you'll learn to say your own words, which come from your own heart.

Praying alone and having your “me-time” with God is very important. Praying with family, friends, and the community is also essential. Jesus says: “When you pray, go into your room, close the door and pray to your Father, who is unseen” (Matthew 6:6); he also says: “Where two or three gather in my name, there am I with them.” (Matthew 18:20).

Prayer is deeper and more profound than mere words. Sometimes, it's a cozy feeling of nearness to God; sometimes, it's just tears of repentance, comfort, and joy. Sometimes it's just a “Halleluya.” It encompasses all the social, psychological and spiritual aspects of our lives. It is a transforming relationship with the Creator. It is the best gift for us to enjoy. It is the most meaningful, cathartic (քաջաբար, մաքրողական), and therapeutic (բուժարար) quality time we can ever spend in this life.

You can say a prayer right now! Just open up your heart and then your mouth, and let your mouth utter the words that come out of the deepest parts of your inner self. Start by saying the words of the Psalmist (19:14):

May the words of my mouth
and the meditation of my heart
be pleasing to you,
O Lord, my rock and my redeemer.

Fr. Keghart

P.S. Send us your questions concerning God and your journey of faith.

ՇՆՈՐՀՔ ԽՆԴԻԵԼՈՒ ԱՂՕԹՔ

Ամենախնամ եւ միշտ ողորմած Տէր, քու անսահման բարերարութիւններուդ վրայ՝ նաեւ մարդոց պարգեւեցիր Աստուածաշունչ Կտակարաններուդ մէջ դրոշմուած ճշմարիտ օրէնքդ, որպէսզի անկէ սորվելով քու սուրբ կամքիդ արտացոլացումը եղող պատուիրաններդ, զանոնք կատարենք միշտ քու կամքիդ համաձայն, մեր հոգիներու փրկութեան եւ օգուտին համար:

Կ'աղաչեմ, Տէր, իմաստութեանդ լոյսը ծագէ եւ վերանորոգող հզօր Հոգիիդ շնորհքները թափէ իմ խաւարած հոգիիս մէջ, եւ իմ մտքիս մէջ դրոշմէ աստուածային երկիւղդ եւ ջերմեանութիւնդ, որպէսզի արժանի կերպով կարդամ Աստուածաշունչ քու Մատեանդ, բարեպաշտ հաւատքով ու յարգանքով, եւ յօժար սրտով ու սիրով ականջ դնեմ անոր մէջ պարունակուած բոլոր խօսքերուն: Տնօր ինձի նաեւ շնորհքը՝ աներկմիտ հաւատքով հաւատալու եւ ընդունելու անոր մէջ բովանդակուած ճշմարտութիւնը, որպէսզի անխախտ յոյսով ապաւինիմ խոստացուած բարիքներուն, շնորհքներուն եւ յափտեանական կեանքին՝ Սուբ Հոգիիդ շնորհքովը, որուն փառք յափտեանս: Ամէն:

ԳԻՏ ԽԱՉ

Տարուան ընթացքին, Հայ Եկեղեցին չորս աղիթներով կ'ոգեկոչէ Աստուածորդոյն Խաչին յիշատակը.-

- ա. Երեման Ս. Խաչ:
- բ. Վերացման Ս. Խաչ կամ Խաչվերաց:
- գ. Վարագայ Ս. Խաչ:
- դ. Գիտ Խաչ:

Գիտ Խաչը կ'ոգեկոչէ Աստուածորդոյն Ս. Խաչափայտին գտնուելուն յիշատակը: Խաչին գիտը տեղի ունեցաւ 327 թուականին: Քրիստոնէութիւնը ընդունելէն ետք, Կոստանդիանոս Կայսր մասնաւոր հրովարտակով իր կայսրութեան սահմաններուն մէջ քրիստոնէութիւնը ազատ կրօնք հռչակեց: Քրիստոնէութիւնը սկսաւ ազատօրէն շնչել, ամէն կողմէ նորադարձ քրիստոնեաներ ուխտաւորաբար սկսան Երուսաղէմ գալ Ս. Տեղեաց այցելութիւն տալու: Կոստանդիանոս կայսրին մայրը՝ Հեղինէ թագուհի եւ ուխտաւորաբար Երուսաղէմ եկաւ: Ան բռուն վաժապը ունէր Քրիստոսի Խաչափայտը յայտնաբերելու: Պեղումներ կատարել տուաւ, առաջնորդութեամբ Յուդա անունով Հրեայի մը, որ Գողգոթայի վրայ ճշդաճ էր խաչելութեան վայրը: Պեղումներու ընթացքին երեք խաչափայտեր գտնուեցան, այս երեքէն որն էր արդեօք Քրիստոսի խաչափայտը: Այդ եւս հրաշապատում դէպքով մը ճշդուեցաւ, երբ պատանիի մը դիակը երեք խաչերուն վրայ դրին, եւ երբ անոր դիակը հպեցաւ Քրիստոսի Խաչափայտին, ան յարութիւն առաւ: Խաչափայտը Հեղինէ Թագուհիին ձեռամբ զետեղուեցաւ Երուսաղէմի մեծ տաճարին մէջ, ուր չորս հարիւր տարի մնաց: Գիտ Խաչի յիշատակը մենք մեծ շուքով կ'ոգեկոչենք Խաչվերացի եօթներորդ Կիրակին:





ՍՐՔՈՑ ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՅ ՎԱՐԴԱՊԵՏԱՅ

«Որք զարդարեցին րնօրինաբար զհմասարս Անեղին,
Հասարարելով յերկրի զգիր կենդանի՝
Հովուել զհօր նոր Իսրայելի,
Երգով քաղցրութեան հնչմամբ
զԱստուած օրհնեսցուք»:
(Շարական)

Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետներուն տօնը հայ ժողովուրդի ամենանուիրական եւ սիրուած ազգային-եկեղեցական տօներէն մէկն է:

Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցին Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետներուն տօնին կը նշէ Մեսրոպ Մաշտոցի, Սահակ Պարթեւի, Վնամշապուի Թագաւորի, Կորին Վարդապետի, Եղիշէ Պատմիչի, Մովսէս Խորենացիի, Դաւիթ Անյաղթ Փիլիսոփայի, Գրիգոր Նարեկացիի եւ Ներսէս Շնորհալիի պայծառ յիշատակը:

Սուրբ Թարգմանիչներն իրենց անսահման գործունէութեամբ, հաւատքի լոյսով փարատեցին տիրող խաւարն ու ջերմացուցին հայ մարդու հոգին: Անոնց շնորհիւ Աստուածաշունչ մատենաճար հայերէնի թարգմանուեցաւ, եւ հայը առաջին անգամ ըլլալով հնարարութիւն ունեցաւ իր մայրենի լեզուով կարդալու Աստուծոյ կենդանի խօսքը: Սրբազան թարգմանիչներն իրենց լայն գործունէութեամբ նպաստեցին Հայոց աշխարհի հոգեւոր եւ մշակութային զարթոնքին:

Սուրբ Գիրքի թարգմանութեան յաջորդեցին Եկեղեցոյ Սուրբ Հայրերու բազմաթիւ երկերու թարգմանութիւնները, որոնցմէ շատերն այսօր իրենց բնօրինակներու կորստեան պատճառով բնագրի արժէք ստացած են:

ՏՕՆԱՅՈՅՑ - ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

- Կիր. 1 Հոկտեմբեր – Տօն Վարազայ Սուրբ Իսաչի:
- Բշ. 2 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոցն՝ Դաւթի Դնեցոյն, եւ սրբոց վկայիցն՝ Ղամբէտի եւ Ղամբէտիոյն:
- Գշ. 3 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոցն՝ Եստաքէտի եւ կնոջ նորա Թէոփիստայ, եւ երկուց որդոցն, եւ սրբոց կուսանացն՝ Երմոնեայ եւ Նեկտարինեայ:
- Դշ. 4 Հոկտեմբեր – Պահք:
- Եշ. 5 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոց իշխանացն՝ Սահակայ եւ Համազասպայ:
- Ուրբ. 6 Հոկտեմբեր – Պահք:
- Շբթ. 7 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոց Եօթանասուն եւ երկու Աշակերտացն Քրիստոսի:
- Կիր. 8 Հոկտեմբեր – Դ. Ջկնի Ս. Իսաչի:
- Բշ. 9 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոցն՝ Փոկասու հայրապետին, եւ երանոսի հետեւողին առաքելոց:
- Գշ. 10 Հոկտեմբեր – Սօն Սրբոց կուսանացն՝ Թեկղի, Վարվառեայ, եւ Պեղագեայ:
- Դշ. 11 Հոկտեմբեր – Պահք:
- Եշ. 12 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոցն՝ Պանդալէոնի բժշկին, Երմոնեայ քահանային եւ Եսարաքեայ կուսին:
- Ուրբ. 13 Հոկտեմբեր – Պահք:
- Շբթ. 14 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետացն մերոց՝ Մեսրոպայ, Եղիշէի, Մովսիսի քերթողաօրն, Դաւթի անյաղթ փիլիսոփային, Գրիգորի Նարեկացոյն եւ Ներսիսի Կլայեցոյն:
- Կիր. 15 Հոկտեմբեր – Ե. Ջկնի Ս. Իսաչի:
- Բշ. 16 Հոկտեմբեր – Գիտ նշխարաց սրբոյն Գրիգորիսի Աղուանից Կաթողիկոսին, եւ սրբոց հարցն՝ Անտոնի, եւ Կրօնիդեայ, Թաթոյ, Վարոսի, Թումասու, եւ Եօթն Խոտանճարակացն, որք յիննակնեան վանսն կատարեցան:
- Գշ. 17 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոց առաքելոցն՝ Անանիայի, Մատթայի, Բառնաբայ, Փիլիպպոսի, Յովհաննու, Շիղայի, եւ Սիդուանոսի:
- Դշ. 18 Հոկտեմբեր – Պահք:
- Եշ. 19 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոցն՝ Դիոնեսիոսի Արիսպագացոյն, եւ առաքելոցն՝ Տիմոթէոսի, եւ Տիտոսի:
- Ուրբ. 20 Հոկտեմբեր – Պահք:
- Շբթ. 21 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոց անտարանչացն՝ Մատթէոսի, Մարկոսի, Դուկասու եւ Յովհաննու:
- Կիր. 22 Հոկտեմբեր – Զ. զկնի Ս. Իսաչի:
- Բշ. 23 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոցն՝ Ղունկիանոսի հարկարապետին որ հաւատաց ի խաչելութիւն Քրիստոսի, եւ Յովսէփայ Աստուածահօրն եւ Յովսէփայ Արիմաթացոյն, եւ բարեկամին Քրիստոսի Դազարու, եւ քերցն նորա՝ Մարթայի եւ Մարիամու:
- Գշ. 24 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոցն՝ Թէոդոսիոսի քահանային, եւ Ջեննի զինաւորին, եւ Մակարայ, Եղոքեայ եւ Ռոմելայ:
- Դշ. 25 Հոկտեմբեր – Պահք:
- Եշ. 26 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոց Խարիթեանցն, եւ սրբոց վկայիցն՝ Արտեմեայ, եւ Քրիստափորի, եւ երկուց կանանցն՝ Կալինիկեայ եւ Ակիլինեայ:
- Ուրբ. 27 Հոկտեմբեր – Պահք:
- Շբթ. 28 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոց երկուսասն վարդապետացն՝ Ռէթէոսի, Դիոնեսիոսի, Սեղբեստրոսի Հռոմայեցոյն, Աթանասի Աղեքսանդրացոյն, Կիլիկիոսի Երուսաղեմացոյն, Եփրեմի Խուրին Ասորոյն, Բարսղի Կեսարացոյն, Գրիգորի Նիսացոյն, Գրիգորի Աստուածաբանին, Եպիփանու Կիպրացոյն, Յովհաննու Ոսկեբերանին, եւ Կիլիկիոսի Աղեքսանդրացոյն:
- Կիր. 29 Հոկտեմբեր – Տօն Գիտոյ Իսաչի:
- Բշ. 30 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոցն՝ Անաստասայ քահանային, եւ Վարոսի, եւ Թէոդոսեայ եւ Որդոց նորա, եւ որոց ընդ նմ կատարեցան:
- Գշ. 31 Հոկտեմբեր – Տօն Սրբոց Հիպերիքեանցն, որք ի Սամուսատ կատարեցան: Եւ սրբոցն՝ Ստեփանոսի Սեբաստացոյն, Բարեկայ ծերոյն, եւ ութուն եւ չորս աշակերտաց նորին:

ՔՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ

- ☉ **Քրիստոսի զինուորագրեալ եկեղեցին քանի՞ նշան կամ յատկութիւն ունի:**
Չինուորագրեալ եկեղեցին ունի չորս յատկութիւն՝ միութիւն, սրբութիւն, ընդհանրականութիւն եւ առաքելականութիւն:
- ☉ **Ինչո՞ւ համար մի կ'ըսուի:**
Եկեղեցոյ համար մի կ'ըսուի, որովհետեւ մէկ է եկեղեցոյ գլուխը՝ Քրիստոս. եւ անոր հաւատացողները մի եւ միաբան են հաւատքով, յոյսով եւ սիրով:
- ☉ **Ինչո՞ւ համար սուրբ կ'ըսուի:**
Եկեղեցոյ համար սուրբ կ'ըսուի, որովհետեւ քրիստոնէաները մկրտութեամբ սրբուած ու մաքրուած են Սուրբ Ազգանէն, եւ որովհետեւ քրիստոնէական եկեղեցին սուրբ ըլլալ կը քարոզէ:
- ☉ **Ինչո՞ւ համար ընդհանրական կամ կաթողիկէ կ'ըսուի:**
Ընդհանրական կ'ըսուի, որովհետեւ քրիստոնէութիւնը ամբողջ աշխարհով տարածուած է եւ պիտի տարածուի Քրիստոսի խոստումին համաձայն:
- ☉ **Ինչո՞ւ համար առաքելական կ'ըսուի:**
Առաքելական կ'ըսուի, որովհետեւ քրիստոնէական հաւատքը Աստուծոյ Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի վրայ հիմնուած է, եւ անոր առաքելներուն քարոզութեամբ հաստատուած է:
- ☉ **Ինչ են եկեղեցոյ խորհուրդները:**
Խորհուրդ կ'ըսենք այն սրբազան արարողութիւններուն, որոնց միջոցաւ Սուրբ հոգիին շնորհները հաւատացեալներուն վրայ կը ներգործէ՝ փրկութեան համար:
- ☉ **Քանի՞ հատ են եկեղեցոյ խորհուրդները**
Եկեղեցոյ խորհուրդները եօթը հատ են.
1. Մկրտութիւն,
2. Դրոշմ,
3. Ապաշխարութիւն,
4. Հաղորդութիւն,
5. Պսակ/Ամուսնութիւն,
6. Ձեռնադրութիւն,
7. Հիանդներու օծում:
- ☉ **Այս եօթը խորհուրդները անհրաժեշտ են ամէն քրիստոնէայի համար:**
Առաջին չորս խորհուրդները հարկաւոր են բոլորին համար. բայց վերջին երեքը՝ միայն մասնաւորներու համար է:
- ☉ **Այդ խորհուրդները կրնան կրկնուի:**
Մկրտութիւնը եւ դրոշմը չեն կրնար կրկնուիլ, բայց միւսները հարկ եղած ատեն կը կրկնուի:

«ԹԱԳՈՒՇԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆՑ»

Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցին Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետներուն տօնին կը նշէ Մեսրոպ Մաշտոցի, Սահակ Պարթեւի, Վնամշապուի Թագաւորի, Կորին Վարդապետի, Եղիշէի Պատմիչի, Մովսէս Խորենացիի, Դաւիթ Անյաղթ փիլիսոփայի, Գրիգոր Նարեկացիի եւ Ներսէս Կլայեցիի (Շնորհալի) պայծառ յիշատակը:

Սրբ. Թարգմանիչներն իրենց անսահման գործունէութեամբ, հաւատքի լոյսով փարատեցին տիրող խաւարն ու ջերմացուցին հայ մարդու հոգին: Անոնց շնորհիւ Աստուածաշունչ մատենաճար հայերէնի թարգմանուեցաւ, եւ հայը առաջին անգամ ըլլալով հնարարութիւն ունեցաւ իր մայրենի լեզուով կարդալու Աստուծոյ կենդանի խօսքը:

Ս. Մեսրոպ Մաշտոց, 405-ին, Աստուածային միջամտութեամբ հնարեց Հայոց Այբբուբերը, իսկոյն ձեռնարկեց Աստուածաշունչի հայերէն թարգմանութեան: Եւ առաջին նախադասութիւնը, որ Թարգմանիչ Վարդապետները կատարեցին, քաղուած էր Առակաց գիրքի առաջին գլխու երկրորդ համարէն, ուր կ'ըսուի. «**Ճանաչել զհմաստութիւն եւ զխրատ, իմանալ զբանս հանճարոյ**»:

Ս. Սահակ Պարթեւ Հայրապետ եւ Մեսրոպ Մաշտոց Վարդապետ, Աստուածաշունչի առաջին թարգմանութիւնը կատարեցին ասորերէնէ «**Պեշիթա**» կոչուած ասորական թարգմանութենէն, որ կը նշանակէ՝ «**ոսամիկ, պարզ, հասարակ**»:

Այնուհետեւ օգտագործեցին «**Եօթանասնից**» կոչուած թարգմանութիւնը, զոր կատարուած էր երբայերէն բնագիրէն: «**Եօթանասնից**» կոչուած թարգմանութիւնը ըստ ամսագրութեան, 72 հրեայ հելլենագէտներ Փարոս կղզիին վրայ 72 օր շարունակ Հին Կտակարանը երբայերէն բնագիրէն յունարէնի կը թարգմանեն, եւ երբ այս երկուքը իրարու հետ կը բաղդատեն, կը տեսնեն՝ թէ անոնք բառ առ բառ իրարու կը համընկնին: Ուստի, այս յունարէն տարբերակն է, որ կը կոչուի «**Եօթանասնից**»:

431 թուականին, երբ Ս. Սահակի եւ Ս. Մեսրոպի աշակերտներէն ոմանք իրենց ուսումը ասարած կը վերադառնային Հայաստան, Բիզանդիոնէն իրենց հետ կը բերեն Աստուածաշունչի յունարէն լաւագոյն թարգմանութեան օրինակ մը, եւ Ս. Սահակի ու Ս. Մեսրոպի առաջնորդութեամբ, իրենց թարգմանածը կը համեմատեն անոր հետ, կը սրբագրեն Աստուածաշունչի հայերէն առաջին թարգմանութիւնը, գործը ասարտելով 434 թուականին:

Աստուածաշունչի Ա. թարգմանութիւնը այնքան բժախնդրութեամբ ու հաւատքով թարգմանուած, եւ այնքան կատարեալ է եղած աշխարհի բոլոր թարգմանութեանց մէջ, որ կոչուած է «**ԹԱԳՈՒՇԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆՑ**»:

Սրբազան թարգմանիչներն իրենց լայն գործունէութեամբ նպաստեցին Հայոց աշխարհի հոգեւոր եւ մշակութային զարթոնքին: Ս. Գրքի թարգմանութեան յաջորդեցին Եկեղեցոյ Ս. Հայրերու բազմաթիւ երկերու թարգմանութիւնները, որոնցմէ շատերն այսօր իրենց բնօրինակներու կորստեան պատճառով բնագրի արժէք ստացած են:

Հայաստանեայց Առաքելական Ս. Եկեղեցին Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետներու յիշատակը կը տօնէ Ս. Իսաչի Դ. Կիրակիին յաջորդող շաբաթ օրը:

Canada names new ambassador to Armenia

OTTAWA—Canada has named Andrew Turner, a career diplomat, as its next Ambassador to Armenia.

Turner will be posted to Yerevan as soon as next month, according to The Canadian Press.

Andrew Turner joined the Department of Foreign Affairs and International Trade in 2002. At Headquarters, he has served in the Cabinet and Parliamentary Relations Division, Eastern and Southern Africa Relations Division, Muslim Communities

Working Group and Middle East Relations Division. Overseas, he served at missions in Saudi Arabia (2004 to 2007), Syria (2011 to 2012), Afghanistan (2013 to 2015), Pakistan (2015 to 2017) and Iraq (2017 to 2019). He most recently served as deputy director and director of the Eastern Europe and Eurasia Division.

Canada is due to open an embassy in Yerevan. Canadian Foreign Minister Mélanie Joly is expected to attend the opening of the embassy.

Canada provides \$2.5 million in humanitarian assistance funding

OTTAWA—Canada is deeply concerned by the rapid increase in humanitarian needs arising from the crisis in Nagorno-Karabagh that has forced more than 70,000 people to flee to Armenia since last week, a number that is increasing daily, the Country's Foreign Ministry said in a statement on September 28.

Ahmed Hussen, Minister of International Development, and Mélanie Joly, Minister of Foreign Affairs, announced that Canada has provided \$2.5 million in humanitarian assistance funding to the International Committee of the Red Cross to address urgent needs stemming from the crisis. This funding will help provide emergency health services, food and nutrition assistance, protection services and other life-saving assistance.

Canada continues to call for the unimpeded passage of hu-

manitarian relief for civilians in need, in accordance with international humanitarian law. Civilians, including those on the move, must also be shielded from harm.

"Canada is deeply concerned by the humanitarian consequences of this crisis. The funding announced today will go toward helping the many people and communities that need urgent assistance," said Minister Hussen.

"Canada continues to call for safe and unrestricted humanitarian access in the region and for the respect of human rights. Canada supports the continuation of the current ceasefire and calls for a permanent cessation of hostilities. We stand in solidarity with the people affected by this crisis, and the support announced today will help provide them some much-needed relief," said Minister Joly.

Pashinyan continues to shift blame on Russia

YEREVAN—Tensions between Russia and Armenia rose further on September 24, with Prime Minister Nikol Pashinyan blaming Moscow for an increasingly likely exodus of Artsakh's (Nagorno-Karabagh's) population and effectively accusing it of fomenting ongoing anti-government protests in Yerevan.

Pashinyan said Azerbaijan attacked Karabagh on September 19 and left its ethnic Armenian residents "facing the danger of ethnic cleansing" contrary to the 2020 ceasefire agreement that led to the deployment of Russian peacekeepers in Karabagh. He spoke of a growing risk of the Karabagh Armenians deciding to flee to Armenia en masse. "Azerbaijan, which has adopted the policy of ethnic cleansing, and the peacekeeping troops of the Russian Federation in Nagorno-Karabagh would bear full responsibility for such a course of events," he said in yet another televised address to the nation.

Pashinyan went on to charge that Russia has not only

failed to protect Armenia and Karabagh's population but is now trying to end his country's independence.

Russian Foreign Minister Sergei Lavrov said on September 24 that Pashinyan's deal with Azerbaijani President Ilham Aliyev is at odds with Russia's original intention to indefinitely delay agreement on Karabagh's status and thus keep the region beyond Baku's control. There was nothing Moscow could do after Pashinyan recognized Karabagh as part of Azerbaijan, he told reporters at the United Nations headquarters in New York.

Russian-Armenian relations already worsened significantly in the run-up to the Azerbaijani offensive in Karabagh. Pashinyan declared that Armenia's long-standing reliance on Russia has proved a "strategic mistake." The Russian Foreign Ministry summoned Armenia's ambassador on September 8 to protest against this and other "unfriendly steps" taken by Yerevan against Moscow.

(RFE/RL)

The ARS stands ready to assist the Armenians of Artsakh

WATERTOWN—The ARS is scheduled to hold its quadrennial international convention in Yerevan in a few weeks. While there was initial concern regarding the safety of the delegates and guests, in light of Azerbaijan's attacks on Artsakh and the unrest in Yerevan, the board decided to move forward with the convention. In the four years since this board was elected, the ARS has sprung into action for Armenians in need five times: Lebanon for economic strife, globally for the pandemic, Lebanon for food shortages, Lebanon for relief from the explosion, and Artsakh beginning with the 2020 war, in that order.

"If we as the Armenian Relief Society are in solidarity with the people and are on the ground, our convention can not only serve to assess our activities for the last four years, it can turn into what we do best, which is reaching out and providing humanitarian assistance," Nyree Derderian, chair of the Armenian Relief Society (ARS) Central Executive Board, said.

The organization has been planning and preparing to meet the needs of the Armenians from Artsakh prior to their arrival in Armenia by the thousands. The ARS will conduct an assessment of the primary and secondary needs of those arriving in Armenia. In contrast to the 2020 war, explained Derderian, the Armenians from Artsakh are being "forcefully deported" with no concrete plan for their future. "The approach needs to be different from helping someone who has been stricken by war with the hope of returning," Derderian said, explaining that there must be respect and understanding of what the people are bringing with them and what they have left behind.

During the 2020 war, the ARS promised to provide assistance to 1,000 displaced families from Artsakh, amounting to \$1 million in aid, through its "Stand with an Artsakh Family" program. Donors pledged \$250 per month for four months. According to Derderian, the ARS was ultimately able to assist more than 1,000 families through the generosity of its members and supporters. In fact, she said that over the last three years, the ARS has spent approximately \$6 million on projects in Artsakh with humanitarian aid, as well as providing assistance through shipments from afar under the ARS name.

Derderian noted that for the first time in three wars, the International Committee of the Red Cross (ICRC) is physically registering every Armenian from Artsakh arriving in Armenia through Kornidzor. This will provide critical information for the ARS, which is in contact with the ICRC, to determine the assistance needed, both immediately and in the long term.

Derderian was quick to note the natural and immediate instincts of ARS members,

sharing a story from besieged and blockaded Artsakh at the beginning of the Azeri attacks on September 19. ARS members sheltering in their office in Stepanakert found the means to get some flour. They knew that the ARS Soseh Kindergarten in Stepanakert was being used as a shelter – one of the purposes for which it was built. They put their lives at risk to acquire the flour and make bread to provide nutrition to those in the shelter.

"We have maintained constant contact with our members in Artsakh from the start of the blockade as much as possible without putting them at risk," Derderian said. Conversations with ARS members in Artsakh always end with reassurances and motivation for their fellow ARS members globally. "They were asking us to continue to struggle for them. The fact that they have not lost hope when all seems lost means that we don't have the right to lose hope," Derderian said. "We have to do everything in our means possible, and impossible, to make sure that they come out of this situation feeling like someone cares."

With that mission firmly in mind, the ARS immediately issued a call to help the Armenians of Artsakh forcibly displaced from their homeland.

There are also thousands of students from Artsakh who are currently studying in Armenia who feel abandoned and have lost contact with their families. The ARS is initiating a plan to provide aid to those students.

While the ARS is conducting its needs assessment, Derderian noted that the organization always provides immediate sustenance. "We are A to Z," she said, stating that the ARS will find those displaced from their homes in Artsakh a place to live, provide food and medical attention. "We are a volunteer force to be reckoned with," Derderian stated. She remarked on the adept ability of ARS members to raise funds and spread the word, often better than organizations with more resources than the ARS.

In the last few days, the Central Executive Board held an online meeting with all of the ARS entities' executive boards to discuss the current situation in Artsakh and Armenia and what the role of the ARS globally is to support the people during this critical time. The ARS in Armenia is "organized on the ground and putting steps forward to have the readiness to reach out to the Artsakhtsis coming into Armenia," Derderian said.

"The ARS has been doing this for 113 years. We have a mechanism that works and are always learning from that mechanism," Derderian said. "If you want to donate to the people of Artsakh, donate to the ARS – an organization you can trust to bring programs to fruition."

(The Armenian Weekly)

Azerbaijan continues ethnic cleansing of Artsakh's Armenians

YEREVAN—Amidst the humanitarian crisis in Artsakh and Azerbaijan's national policy of the ethnic cleansing of its Armenian population, forcing thousands to flee their homeland, a powerful explosion ripped through a fuel storage facility near Stepanakert on September 25.

Hundreds of people were lining up at the fuel facility where the blast occurred, because they had been promised fuel – a scarcity during the over nine-month long blockade – for their cars in order to move to Armenia.

As a result of the explosion, 290 patients were admitted to different hospitals with various degrees of burns. According to the Ministry of Health of Artsakh, at least seven patients have died in the hospital. Dozens are still in critical condi-

tion. 13 unrecognized bodies were transferred to the Bureau of Forensic Examination. Many people are considered missing, because they were burned as a result of the explosion.

Former State Minister and Human Rights Ombudsman of Artsakh Artak Beglaryan reported that on Sept. 26, 168 patients wounded in the fuel depot explosion were evacuated to Yerevan – 96 by Armenian and Russian helicopters and 72 by Armenian ambulances with the support of the International Committee of the Red Cross. There are 68 confirmed deaths. Meanwhile, the bodies of 125 soldiers who gave their lives protecting Artsakh were transferred to Armenia on September 25. According to consolidated data from requests to informa-

tion centres in Artsakh, the fate of 105 Armenians as a result of the explosion is unknown.

Armenian Weekly contributor Siranush Sargsyan said that the situation in Artsakh's hospitals following the explosion is "catastrophic." "Shortages of medical staff, panic, people trying to find their loved ones from the blast," she wrote on X (formerly Twitter).

The explosion took place hours after the second round of talks between Azerbaijani officials and Artsakh representatives was held in the town of Ivanyan, just north of Stepanakert. The first round was held last week in Yevlakh, where an agreement was reached on the withdrawal of the remaining units

Continued on page E2

A Mari Usque Ad Mare

GOVERNMENT UNLOCKS \$20-BILLION IN NEW FINANCING FOR RENTAL APARTMENT DEVELOPMENT

During a press announcement, Chrystia Freeland, Deputy Prime Minister and Minister of Finance, declared that the Federal Government will be increasing the annual limit for Canada Mortgage Bonds from \$40-Billion up to an impressive \$60-Billion. This increase comes as one of the next major steps in the governments plan to aid in the increase of home development and will also unlock low-cost financing or multi-unit rental construction. The goal is to help build approximately 30,000 more rentals apartments per year.

Minister Freeland said: "Our government is focused on building more homes, faster. Today's announcement to unlock up to \$20 billion in low-cost financing for rental construction is the next step in our plan to do exactly that—and we will continue working to help make housing more affordable for Canadians from coast to coast to coast."

"If you are a home builder, we want you to build. We are going to help by changing the financial equation. Given the cost pressures home builders are facing, this will ensure projects go ahead that otherwise would have sat on the shelf. Today's announcement is a signal to the market. If you're in the business of building homes, it's time to get shovels in the ground," said Sean Fraser, Minister of Housing, Infrastructure and Communities.

BRITISH COLUMBIA COMMUNITIES TO RECEIVE \$1.2-MILLION FOR REVITALIZATION PROJECTS

British Columbia has a broad range of tourist attractions and because it's a key source of stimulation its economy the Government of Canada has committed to assisting them in new revitalization projects.

In a recent announcement by Harjit S. Sajjan, Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada (PacifiCan), an investment of over \$1.2-million was unveiled in PacifiCan funding for multiple projects in Northern British Columbia. These projects include multiple revitalizations in key tourism areas, the launch of a vintage trolley tour, new washroom facilities, as well as the construction of safe and inclusive spaces.

"From developing ski trails near Dawson Creek to expanding marine charter operations in Bella Bella, this investment demonstrates the Government of Canada's commitment to supporting the economic development of Northern British Columbia. Enhancing public spaces and tourism experiences in this region will not only bring people together, it will help businesses create jobs in their communities so they can thrive for years to come," said Minister Sajjan.

James Warburton, Owner of Olde Time Trolley Company said: "PacifiCan made this unique tourism opportunity a reality. Our vintage trolleys have been a hit this year as we have entertained over 6,000 visitors to Prince Rupert! All trolleys have wheelchair lifts, which make these tours fully accessible and a great way to introduce visitors to Prince Rupert where physical condition is not a barrier. Thank you, PacifiCan for understanding our vision and helping us bring it to fruition."

GOVERNMENT ANNOUNCES INVESTMENT OF \$2.1-MILLION IN HOME-BASED CARE

One of the most important parts of Canada's healthcare is access to palliative care and that is why the federal government will be investing into it. In a recent press announcement, Minister of Health Mark Holland declared more than \$2.1-million in new funding that will be provided over a three year period to the Canadian Home Care Association. This investment will help fund the eiCOMPASS project to aid in the improvement of the standard of home-based palliative care. Palliative care is critical for improving the quality of life of Canadians for as long as possible, whether it's in their homes or in the communities they live in.

Minister Holland: "Canadians nearing the end of their lives deserve to be treated with respect, compassion, and dignity. This Government of Canada funding will help the Canadian Home Care Association get more health workers and caregivers the tools and resources to provide quality palliative care to Canadians. Together with provinces, territories and our partners, we are working to get Canadians the care they need."

Chief Executive Officer of CHCA, Nadine Henningsen, said, "eiCOMPASS aims to address a significant human resource challenge among palliative care practitioners. Increasing care complexity and rising demand for home-based palliative care requires home care providers to continuously enhance and develop new skills and knowledge. Through this project, home care provider organizations will have access to competency-based training and tools that will guide and support the implementation of high-quality, compassionate and culturally safe palliative care services."

ISHKHAN GHAZARIAN

Artsakh Republic to cease on January 1, 2024

STEPANAKERT—The president of the Nagorno-Karabagh Republic, Samvel Shahramanyan, has signed a decree to dissolve all state institutions

from January 1, 2024, Artsakh's authorities said on September 23. The republic will cease to exist from that day, the decree said.

AZERBAIJAN...

continued from page E1

and servicemen of the Armed Forces of Armenia from Artsakh, the disbandment and complete disarmament of the Artsakh Defense Army, and the removal of heavy equipment and weapons from the territory of Artsakh.

The agreement was reached 24 hours after Azerbaijan launched an assault on Artsakh on September 19, heavily shelling civilian settlements and infrastructure. Azerbaijan's military offensive and bombardment of civilians claimed many lives, enabled mass displacement and triggered turmoil across the region.

Another major humanitarian crisis is looming on the horizon. As of September 25, about 50,000 Armenians have been forced to flee their homes in Artsakh in the fear of living under Azerbaijani rule, among a population of 120,000. Although Azerbaijan has made numerous statements about the "peaceful integration" of ethnic Armenians into Azerbaijani society, decades of conflict and atrocities and recent events have proven otherwise.

Multiple videos circulating on Telegram channels show inhumane acts carried out by Azerbaijani soldiers against ethnic Armenian civilians, soldiers and establishments. Two Azerbaijani soldiers fired at

a 13th-century monastery in the village of Charektar in the Shahumyan region of Artsakh, Caucasus Heritage Watch reported on X. "Such attacks are a direct violation of the International Court of Justice's provisional measure on Armenian cultural heritage and must be investigated and brought to justice," the organization said in a statement.

While the ethnic cleansing policy of Azerbaijan continues to threaten the lives of the ethnic Armenians remaining in the region, thousands of families have been forced to flee their homes, only taking items of importance — leaving their family homes and their livelihood behind. In order to honour his memory and prevent its desecration by Azerbaijan, citizens have reportedly removed the monument of the national hero Monte Melkonyan in the Martuni region of Artsakh and plan to take it with them to Armenia.

The mass exodus of Armenians from Artsakh is only the start of another serious humanitarian crisis. As families flee to save their and their children's lives from another genocide, traffic jams on the road to Kornidzor have already caused the death of an elderly man.

Following long hours of travel, Armenians from Artsakh

must go through the checkpoint illegally placed by Azerbaijan on the Hakari Bridge at the entrance to the Berdzor (Lachin) Corridor to reach the registration and first aid centers that have been set up by the Red Cross and local organizations.

The small village of Kornidzor in Armenia's southernmost Syunik region has become the first stop on the way of the forced migration of Armenians from Artsakh. Due to the shortage of fuel and buses, thousands of people arrive in Armenia sitting in the back of trucks.

The first point of registration for the people of Artsakh was in the town of Goris until September 24, when humanitarian organizations announced that due to the high volume of individuals coming from Artsakh, the resources in Goris have reached capacity, and the new point of registration will now be in Vayk.

Volunteers on the ground in Syunik advise all Armenians to register their problems in detail at the registration points including medical, psychological and domestic. They also advise that all individuals request a medical examination and that those who are collecting aid send warm clothes that can be distributed to the people during registration ahead of the cold winter months.

(The Armenian Weekly)


Ascenseur **Adams** Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian



Երջանկութիւնը տարիքէն կախեալ չէ

Բարեկարգուած կեցութիւն՝ որակեալ ծառայութեամբ եւ մատչելի գիներով

Մեր նպատակն է բոլոր բնակիչներուն տրամադրել անհատականացուած սպասարկութիւն եւ լաւագոյն յարմարաւէտութիւն

Ինքնավար եւ մասնակի ինքնավար տարեցներու բնակարաններ

Բնակարան Կուէնը անդամ է Քեպէգի Տարեցներու Բնակութեան Սենտիքային (RQRA)

3 ½ եւ 4 ½ բնակարաններ

Օրական 3 ժամ կը մատուցուի



Մեր նորութիւններուն մասին տեղեկանալու համար այցելեցէք մեր կայքէջը

www.manoirgouin.com

514-335-1881

Crown Pastries حلويات . لتاج

Fine Middle Eastern Pastries

SCARBOROUGH

1279 Kennedy Rd, Ontario
(416) 615-7000

MISSISSAUGA

5083 Dixie Rd, Unit D3, Ontario
(905) 602-2018

SCARBOROUGH

2086 Lawrence Ave E., Ontario
(647) 351-2015

OAKVILLE

407 Iroquois Shore Rd, Ontario
(905) 339-2021

Crownpastries.com





armenianheritagecruise.com

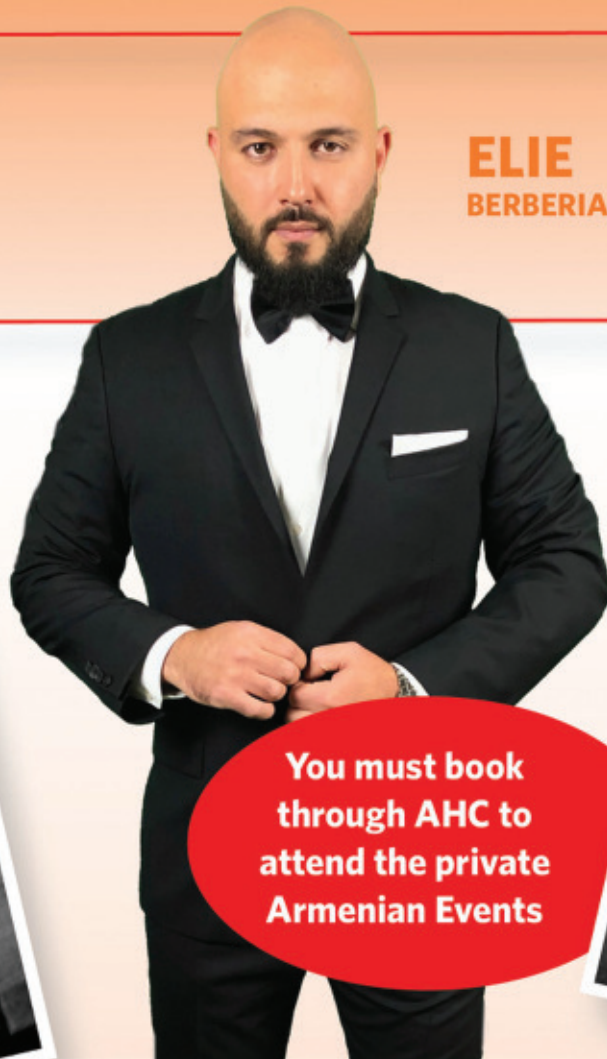
ARMENIAN WEEK IN THE CARIBBEAN

All Inclusive Hilton Cancun ▪ February 22-27, 2024

Meet Our Entertainers



JOELLE



ELIE
BERBERIAN



DJ M-KAY



SHANT
YERAKOYUN
BAND



You must book through AHC to attend the private Armenian Events

AHC 5-Night Package, February 22-27, 2024

Optional: arrive up to 3 days before and stay 3 days after the event with reduced pricing



	5 NIGHT PACKAGE PP/Double	OPTIONAL: ADD NIGHTS & SAVE PP/Double
Tropical View King	\$1,875	\$300
Tropical View 2 Queens	\$1,875	\$300
Sunset View King	\$2,000	\$325
Sunset View 2 Queens	\$2,000	\$325
Ocean Front King	\$2,375	\$390
Ocean Front 2 Queens	\$2,375	\$390
High Floor Ocean Front King	\$2,550	\$435
High Floor Ocean Front 2 Queens	\$2,550	\$435

All Rates are Per Person, Double Occupancy

Discounted pricing available for 3rd & 4th adult in same room - 5 night package \$1050, additional stay \$175 per night. Children 13+ are charged as adults. Children 5-12 - 5 night package \$675, additional stay \$105 per night. Children 4 or younger are free.

For more information or to book a room go to armenianheritagecruise.com/resort
For reservations questions, please contact:

Mary Andonian 561-703-4614
Lori Pilibosian 818-518-0841

Nanor Kradjian 484-888-6325
Ani Khatchadourian 703-851-2553



CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE & PHARMACY

PHARMACISTS
SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝
 ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
 ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
 ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
 Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048



THE ALL-ELECTRIC LEXUS RZ EVENT

ENDS OCTOBER 2



UP TO
\$7,000 \$

IN EV GOVERNMENT REBATES
ON SELECT MODELS



LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Maximum incentive of \$7,000 is only available on leases of 48 months or more. For full and accurate vehicle pricing information, see Lexus Gabriel St-Laurent for complete details.

CLIMATISATION TECHNO AC

Air Conditioning/Heating/Ventilation
Service, Repair, Sales, Installation
Residential, Commercial
General Construction (Doors, Windows, Insulation...)
RBQ: 5784-1082-01

514-838-3230
climatisationtechnoac@gmail.com

Vahram Noubarian / Sako Hasarkuzian



Group Sutton - Performer Inc.
705, boul. St-Jean, suite 150
Pointe-Clair, QC H3R 0M9



ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker



aarkilanian@sutton.com
Cell: 514.962.8822
Bur: 514.426.9595
Fax: 514.426.9596
www.albertarkilanian.com



**HONDA
GABRIEL**

7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
www.hondagabriel.com

Tro Bachekjian

Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pre-owned
Sales Consultant

tbachekjian@gabriel.ca

Tél: 514 327-7777
Poste: 4139
Télééc: 514 262-8019

CONcessionNAIRE
DE QUALITÉ

École De Conduite

AZIG Driving School

Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur Instruction Automatique ou manuelle
AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM
1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II



Gagik Vardanyan
Personal Lines Damage Insurance Agent



Allstate Insurance Company
of Canada
2675 Rue d'Annemasse
Boisbriand, Québec J7H 0A5
Phone: 438-405-4492
Email: gvardanyan@allstate.ca



**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**

SONA LAKHOYAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR
CHOMEDEY
Sona.LakhoyanOlivier.CHOM@assnat.qc.ca
450-686-0166

Serge Keuroghlian
Courtier immobilier
514-892-5649
skeuroghlian@sutton.com



groupe sutton - excellence inc.
Agence immobilière
1555, boul. de l'Avenir bureau 100
Laval (Québec) H7S 0N5
B 450-662-3036
www.sergekeuroghlian.com

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666

krikormar@gmail.com



**NETTOYEUR
MARIE-CLAIRE**

**CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)**

2535 de Salaberry, Montréal

Tél: 514.334.7830



«Հորիզոն»ի facebook-ի հարթակը Գանատայի մեջ ժամանակաւոր առցանց արգելափակուած ըլլալով, Գանատայի մեր Facebook-ի հետեւորդները կրնան իրազեկուիլ «Հորիզոն»ի հրապարակումներուն՝ «Հայրենի Հորիզոն» նոր հարթակով. Hayreni Horizon

Արտերկրի մեր հետեւորդները կրնան հետեւիլ մեր սկզբնական հարթակին:

Les derniers messages de l'Artsakh arménien

À tous nos frères chrétiens qui n'ont pas voulu nous entendre, Le secrétariat du diocèse d'Artsakh indique que tous les religieux arméniens ont quitté l'Artsakh et pris le chemin de l'exil avec leurs fidèles. Une dernière liturgie a été célébrée par le diacre Hrayr Hakopyan dans la cathédrale de la Protection de la Sainte Mère de Dieu de Stepanakert au moment où les derniers Arméniens quittaient la capitale de la République d'Artsakh:

Les religieux qui se trouvaient à Davivank ont également été évacués et au sud, le célèbre monastère d'Amaras qui renferme le tombeau de Saint Grigoris est désormais occupé par la soldatesque azérie. Nous ne disposons pas encore d'informations sur le sort des autres sanctuaires, dont le grand monastère de Gantzassar.

Un groupe de membres et de cadres de la «Protection civile et des situations d'urgences» est demeuré en Artsakh pour assurer la recherche des corps des dernières victimes et les personnes isolées (vieillards et handicapés physiques) qui n'ont pas encore été évacués. En marge de leur mission, ils se sont réunis dans la cathédrale de la Protection de la Sainte Mère de Dieu pour une prière commune avant que la ville en soit investie par les azéris.

DIACRE SAHAK SUKIASYAN

Les enfants de Ruben Vardanyan demandent aux dirigeants du monde entier de les aider à obtenir la libération de leur père

EREVAN—Les enfants de l'ancien ministre d'État de l'Artsakh, Ruben Vardanyan, qui a été illégalement détenu par les autorités azerbaïdjanaises alors qu'il tentait de quitter l'Artsakh (Nagorno-Karabagh), lancent un appel urgent aux dirigeants mondiaux pour qu'ils les aident à obtenir la libération de leur père.

La famille de Ruben Vardanyan demande le soutien et l'intervention de la communauté internationale pour assurer son retour en toute sécurité et sa libération. Elle demande instamment aux dirigeants du monde entier de prendre des mesures immédiates pour régler cette question et aider à réunir leur famille.

«En tant que quatre enfants de Ruben Vardanyan, nous demandons respectueusement aux dirigeants mondiaux, aux défenseurs des droits de l'homme et aux médias de nous aider d'urgence à libérer notre père de sa détention illégale en Azerbaïdjan. Nous sommes préoccupés par son état de santé et les traitements arbitraires qu'il subit, et nous n'avons pas pu communiquer avec lui depuis sa capture. Nous craignons pour son bien-être et sa vie.

Il y a plus d'un an, notre père a pris la décision difficile de vivre avec les habitants de l'Artsakh (Haut-Karabagh), précisément parce qu'il voulait protéger leur sécurité et leurs droits. Il y tenait tellement qu'il a tout laissé derrière lui et a vécu dans la misère à leurs côtés, sous le blocus, le siège et la guerre.

Après la dernière agression du gouvernement azerbaïdjanais, le 19 septembre, qui a entraîné des déplacements forcés massifs et une catastrophe humanitaire, il a été spécialement ciblé et détenu.

Nous ne voulons pas qu'il devienne une nouvelle victime

de la tension politique dans la région, d'autant plus que sa mission a toujours été de réduire cette même tension et de trouver une solution pacifique à un conflit de longue durée.

Notre père est un humanitaire et n'a jamais été impliqué dans des activités militaires. Il a co-fondé l'Initiative humanitaire Aurora, l'une des plus grandes fondations humanitaires, précisément pour promouvoir la paix et les droits de l'homme dans le monde. C'est pour cette même raison qu'il a beaucoup investi dans l'éducation et la préservation de la culture de la région au cours des dernières décennies, notamment dans la restauration d'églises et d'une mosquée à Shushi. En tant que leader humanitaire arménien actif et visible, il se retrouve aujourd'hui victime d'un conflit politique de longue durée et d'un système judiciaire opaque.

Nous sommes extrêmement inquiets pour sa santé et nous craignons pour sa sécurité.

Nous sommes encouragés par le soutien de nombreuses personnes qui nous ont tendu la main, mais nous ne pouvons pas nous reposer tant que notre père et d'autres prisonniers arméniens ne seront pas libérés. Chaque jour qui passe augmente exponentiellement le risque qu'il ne rejoigne plus jamais notre famille.

En tant qu'enfants, nous vous demandons de défendre les droits de notre père et de tous les Arméniens détenus à tort et d'appeler à sa libération urgente, sûre et inconditionnelle. Personne ne devrait être détenu ou poursuivi en raison de ses croyances, de sa religion ou de sa nationalité. Nous prions pour que notre père nous revienne sain et sauf et nous demandons votre aide de toute urgence», déclarent les enfants dans leur déclaration.

(Armenews)

L'Artsakh déserté, manifestations à Erevan

EREVAN—La république du Nagorny Karabagh est le 30 septembre presque entièrement désertée par ses habitants après la victoire éclair de Bakou, avec plus de 100.000 réfugiés ayant fui en Arménie par crainte de la politique haineuse de l'Azerbaïdjan à leur endroit.

Alors que leur accueil s'organise difficilement et que l'ONU est attendue dans l'enclave en fin de semaine, les opposants au Premier ministre Nikol Pachinian, accusé de passivité et lâché par Moscou, ont donné à nouveau de la voix dans la rue.

«100.437 personnes» sont maintenant «entrées en Arménie» depuis la capitulation du 20 septembre, selon Nazeli Baghdassarian, la porte-parole du Premier ministre, soit plus de 80% des 120.000 Arméniens qui vivaient officiellement dans l'enclave avant l'offensive azerbaïdjanaise.

«Il reste quelques centaines de fonctionnaires, d'urgentistes et de personnes ayant des besoins spéciaux, qui se préparent également à partir», a écrit sur X (ex-twitter) l'ancien médiateur des droits du Nagorny Karabagh, Artak Beglarian, précisant que ces informations ne sont «pas officielles».

Au point de passage de Kornidzor, un journaliste de l'AFP n'a vu arriver que quelques ambulances, les gardes-frontières indiquant prévoir encore les derniers bus transportant des civils.

Dans la ville la plus proche de Goris, des centaines de réfugiés attendent qu'on leur propose un hébergement sur la place centrale, au milieu de leurs bagages. Plus de 36.600 personnes ont utilisé les hébergements fournis par l'État selon le gouvernement.

L'ONU a annoncé avoir reçu le feu vert pour l'envoi en fin de semaine d'une mission dans le territoire afin d'évaluer principalement les besoins humanitaires.

Au total, près de 600 morts sont à déplorer dans le sillage de l'offensive militaire. Les combats eux-mêmes ont tué environ 200 soldats dans chaque camp.

Bakou a accusé Erevan de la mort d'un soldat posté à la frontière entre les deux pays samedi, une allégation immédiatement démentie par l'Arménie.

L'enclave a déclaré le 28 septembre la dissolution spectaculaire «de toutes les institutions gouvernementales (...) au 1er janvier 2024», une annonce historique signant la fin de l'existence de «la République du Nagorny Karabagh».

Ses habitants paniqués ont quitté leur foyer par peur de représailles en brûlant leurs effets personnels avant de s'engager dans la colonne des réfugiés de tous âges.

Cette région à majorité chrétienne avait fait sécession de l'Azerbaïdjan à majorité mu-

sulmane à la désintégration de l'URSS. Elle s'est opposée pendant plus de trois décennies à Bakou, notamment lors de deux guerres entre 1988 et 1994 et à l'automne 2020.

Elle a été massivement militarisée et tous les hommes y ont eu l'expérience des combats.

Leur peur est nourrie, selon Erevan, par le racisme anti-arménien structurel de l'Azerbaïdjan, un allié de la Turquie, négationniste et dictatorial et une série d'«arrestations illégales», bien que les autorités azerbaïdjanaises se soient engagées à permettre de partir aux rebelles qui rendraient leurs armes.

Plusieurs responsables de l'enclave ont été placés en détention, accusés de «terrorisme» et d'autres crimes, à l'image de l'ancien responsable des affaires étrangères David Babaïan, qui n'est pourtant pas un militaire, arrêté le 29 septembre.

Environ 2.000 personnes ont défilé dans le centre d'Erevan le 30 septembre en solidarité avec Rouben Vardanian, qui a dirigé le gouvernement séparatiste de l'enclave de novembre 2022 à février 2023 et a été arrêté le 26 septembre alors qu'il tentait de rejoindre l'Arménie.

«J'espère que la communauté internationale ne fermera pas les yeux sur son sort», a déclaré à l'AFP l'une des manifestantes, Alina Dadaïan, 48 ans, institutrice.

Dans leur fuite sur l'unique route montagneuse reliant le territoire à l'Arménie, au moins 170 personnes ont par ailleurs péri dans l'explosion d'un dépôt de carburant. L'accident a aussi fait 349 blessés, la plupart souffrant de graves brûlures.

Le flux chaotique a ravivé les accusations d'un «nettoyage ethnique», Erevan ayant lancé un nouvel appel à la Cour internationale de justice (CIJ), réclamant des mesures urgentes pour protéger les habitants de l'enclave.

Et les opposants au Premier ministre Nikol Pachinian, jugé responsable de la débâcle, ont rassemblé 3.000 personnes en fin de journée devant son bureau à Erevan, après avoir mis en sourdine ces derniers jours leurs critiques pour accueillir les réfugiés.

Beaucoup portaient les drapeaux arméniens et du Nagorny Karabagh, brandissant des pancartes: «L'Artsakh (le Nagorny Karabagh) est notre terre», «Nikol, démissionne!» et «On a besoin d'une révolution».

«Nous avons perdu l'Artsakh, maintenant nous ne voulons pas perdre l'Arménie. Tant que Pachinian reste au pouvoir, la situation va empirer», a déclaré l'une des manifestantes, la linguiste Maria Asatrian, 38 ans, à l'AFP.

(Armenews/AFP)

Les arméniens d'Europe demandent des sanctions

BRUXELLES—Rendez-vous était donné le 1er octobre à 14h à Bruxelles, au rond point Schuman, place traditionnellement utilisé pour des manifestations politiques car elle se situe à quelques centaines de mètres du siège de la Commission européenne.

Dix mille citoyens européens d'origine arménienne ont répondu à l'appel de l'initiative «Européens pour l'Artsakh», composée de représentants des communautés arméniennes de toute l'Europe et de plus de 500 associations européennes issues de dix-sept pays dont deux cents rien que pour la France.

Dans le même temps, plus de vingt-quatre autres rassemblements de protestation se sont déroulés dans toute l'Europe.

Cette manifestation avait lieu avant le troisième sommet de la Communauté politique européenne, prévu le 5 octobre 2023, qui va réunir 47 pays d'Europe et prévoit une rencontre entre le Premier ministre de la République d'Arménie Nikol Pachinian et le président de l'Azerbaïdjan Ilham Aliiev, avec

la médiation du président du Conseil européen, Charles Michel, du président français Emmanuel Macron et du chancelier allemand Olaf Scholz.

Elle visait à rappeler que les participants condamnent la politique de nettoyage ethnique de l'Azerbaïdjan dans l'Artsakh, la complicité silencieuse de la communauté internationale, demandent des sanctions et le droit à l'autodétermination. Le crime ne doit pas payer.

Bien avant 14 heures, une foule se pressait sur la place dévolue à la manifestation.

Ecran géant pour que le fond puisse suivre ce qui est dit à l'avant, sono puissante, les arméniens avaient vraiment décidé de se faire entendre.

Après l'hymne de l'Arménie et celui de l'Artsakh interprété par une chorale d'enfants, le chanteur Vicken entouré de musiciens a chanté Zartirlao, le poing levé. Le discours introductif en arménien, traduit ensuite en français effectué, les représentants des principales communautés venues à Bruxelles ont

pris la parole. A commencer par Garen Tatevossian.

Le président des Arméniens de Belgique explique l'union européenne condamne l'offensive de Bakou et déplore les pertes humaines mais le véritable dialogue qui devait être mis en place entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan n'a jamais eu lieu. «Si il n'y a pas de sanctions, dit-il alors les dirigeants européens sont complices» de cette épuration ethnique. «La Russie qui était le seul espoir sur le terrain n'a pas bougé, mais si ils ne veulent ou ne peuvent pas agir qu'ils laissent la place aux autres! nous citoyens européens exigeons que l'UE fasse respecter ses valeurs».

Les interventions des représentants des arméniens des pays-bas et d'Allemagne ont suivi, chacun d'abord en arménien, puis dans la langue du pays qu'ils représentent.

La délégation française, venue en nombre, a ensuite pris la parole. Les 2 co-présidents du CCAF, Mourad Papazian et Ara

Haut-Karabagh : La chute planifiée

GÉRARD MERDJANIAN

À la demande de la France, le Conseil de sécurité de l'ONU s'est réunie le 21 septembre concernant le conflit du Haut-Karabagh.

Le compte-rendu de la séance du 21 septembre 2023 du secrétariat du Conseil de Sécurité de l'ONU, donne un long résumé de la position des vingt-uns intervenants ayant pris la parole. Bien que ce ne soit pas un document officiel, on voit clairement la dizaine de pays/organisations qui se sent plus ou moins concernée par le sujet et les autres qui s'en fichent royalement se contentant d'énoncer des généralités sur les droits et les règles internationales, qu'il faut respecter les accords signés, que ce n'est pas bien de faire la guerre, afin d'aboutir à un traité de paix entre les belligérants.

Mais personne n'a parlé d'une quelconque résolution, même non contraignante, et encore moins de sanctions. La réunion a accouché d'une souris.

Inutile de rappeler que seuls deux pays ont justifié l'agression sur la population du Haut-Karabagh: l'Azerbaïdjan et son mentor la Turquie.

Croyant amadouer le dictateur azéri qui bloquait le couloir de Latchine depuis le 12 décembre 2022, le premier ministre arménien Nigol Pachinian n'a certainement pas mesuré les conséquences de sa déclaration au printemps dernier stipulant que le Haut-Karabagh faisait partie intégrante de l'Azerbaïdjan. Il n'a fait qu'envenimer la situation. Le 23 avril dernier, Bakou installe un poste-frontière à l'entrée de ce couloir en évoquant des raisons sécuritaires et laisse passer au compte-gouttes les camions du CICR et/ou les véhicules des casques bleus russes.

Parallèlement à l'élection présidentielle du 9 septembre à Stépanakert, a eu lieu en Arménie un exercice conjoint militaire arméno-américain «Eagle Partner 2023». Exercice qui n'a pas du tout plu à Moscou, officiellement allié militaire d'Erevan.

Ces deux événements ont servi de déclencheur à l'Azerbaïdjan qui, sous des prétextes fallacieux de terrorisme, s'en est pris aux arméniens de l'enclave. Il est évident que les faibles moyens d'auto-défense des karabaghotes ne pouvaient pas faire face à l'armée azérie suréquipée. Ilham Aliev a atteint son but: Chasser les arméniens de 'son' territoire.

Lorsqu'on force militairement les gens à s'expatrier en quittant tout, maisons et biens, cela s'appelle un net-

toyage ethnique.

Lorsque, de surcroît, on se livre à des exactions sur la population civile, jusqu'à égorger des personnes (voir les réseaux sociaux azéris) parce qu'elles ne sont pas d'accord avec le comportement de la soldatesque azerbaïdjanaise, cela s'appelle un génocide.

Au vu de la réaction strictement humanitaire et financière de la communauté internationale, le potentat peut s'attaquer maintenant à la deuxième phase de son projet: Récupérer d'abord les 145 km² du territoire de l'Arménie (validation de la démarcation version Bakou) qu'il occupe depuis 2020 et, dans un second temps, aidé par la Turquie, le «corridor» du Zanguézour (lien terrestre avec le Nakhitchevan).

L'incompétence de Nigol Pachinian concernant la politique étrangère, qui ne sachant sur quel pied danser — tantôt pro-russe, tantôt pro-occidental, — a scellé le comportement de Poutine envers l'Arménie.

Un premier coup de semonce a eu lieu en automne 2020 avec la guerre de 44 jours et la mort de milliers d'arméniens. Les tergiversations du Premier ministre arménien, associées aux déboires de Poutine en

Ukraine, à ses problèmes en mer Noire et à ses besoins de débouchés pour ses énergies fossiles, font qu'Erevan ne présente plus grand intérêt face à Bakou.

D'où la neutralité plus que bienveillante des forces de maintien de la paix russes envers les soldats azéris et le laisser-faire des agressions continues envers les karabaghotes. Le point d'orgue arrivant le 19 septembre dernier avec l'attaque d'envergure de l'armée azerbaïdjanaise contre l'enclave arménienne, entraînant l'exode massive de la population vers l'Arménie.

Aliev est arrivé à ses fins, et il a fini par ouvrir le couloir de Latchine mais uniquement dans le sens des départs. Fier de sa victoire à moindres frais, il se permet même de narguer la communauté internationale en promettant aux karabaghotes de les intégrer en Azerbaïdjan avec les mêmes droits que les autres minorités. Combien de fois a-t-il respecté les accords signés avec l'Arménie, que ce soit sous l'égide de l'UE ou celle de la Russie? Quelle hypocrisie, quelle morgue!

Il faut espérer qu'au vu du désastre actuel, l'angélisme de Nigol Pachinian ne le poussera pas à signer un traité de paix avec le dictateur azerbaïdjanais.

PARIS...

suite de la page F1

Toranian se sont adressés aux manifestants.

Patrick Karam, vice-Président de la région Ile-de-France, a déclaré que la Chredo avait déposé une plainte contre Aliev pour génocide et que son association allait en déposer une seconde pour crimes contre l'humanité. «Ursula von des Leyen est complice. Elle pense qu'elle peut redevenir président de l'U.E. Il faut tout faire pour l'en empêcher».

François Pupponi, président du Cercle d'Amitié France-Artsakh, confirme que «l'Europe a failli notamment en achetant du gaz à Bakou. Et avec l'argent de l'Union européenne, Aliev s'est ensuite procuré des armes et des bombes». Il propose

donc trois axes: sauver les arméniens de l'Artsakh et notamment les responsables politiques. C. Michel doit obtenir le 5 octobre la libération de tous les prisonniers politiques. Deuxième point souligné: il faut sanctionner l'Azerbaïdjan et mettre en cause l'UE. Enfin, se préparer à la prochaine bataille. Aliev et Erdogan visent le Siounik. la prochaine bataille sera celle de l'Arménie. le génocide a commencé en 1915, il faut tout faire pour qu'il s'arrête.

Le maire d'Arnouville, Pascal Doll, a affirmé que «la France n'a pas été à la hauteur de la situation et que l'UE est nulle».

Le pasteur Mikaélien au nom des toutes les églises, a voulu don-

ner un souffle d'espoir rappelant que «l'Histoire n'était pas finie. Notre peuple sera toujours là. A nous de rester mobilisés». Lui ont succédé les représentants de l'église apostolique arménienne.

Bernard Kouchner, entre autres ancien ministre des affaires étrangères de la France, Marie Toussaint, député européennes Les Verts, Karen Melchior, député européenne du Danemark, Daniel Salvatore Schiffrer, philosophe et essayiste belge-italien ont aussi adressé les manifestants.

C'est Hovannès Guévorkian, représentant du Haut-Karabagh en France, qui a conclu cette manifestation par un discours en arménien.

(Armenews)

«ԲԱՍՏՐՄԱՃԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ»-Ի ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ

PASDERMAJIAN FOUNDATION SCHOLARSHIP FONDATION PASDERMAJIAN BOURSE D'ÉTUDES

«Բաստրմաճեան Հիմնադրամ»-ի 2023-2024 ուսումնական տարեշրջանի համալսարանական կրթաթոշակի դիմումագրերը պիտի ընդունուին մինչեւ՝ 1 Նոյեմբեր 2023

Թեկնածուն պարտի ըլլալ՝

- Համալսարանական ուսանող՝ Պսակաւոր, Մագիստրոս կամ Դոկտորական աստիճանի:
- Յաջող իր ուսումնական արդիւնքներուն մէջ եւ գործունեայ տեղական եւ ի մասնաւորի հայկական կազմակերպութիւններէ եւ միութիւններէ ներս:
- Շրջանաւարտ՝ Մեծն Մոնթրէալի մէջ գործող հայկական երկրորդական վարժարանէ մը: Եթէ վարժարանը այդ ուսումնական տարեշրջանի ընթացքին երկրորդական 5րդ կարգ չունի, ուրեմն տուեալ վարժարանի բարձրագոյն կարգի աշակերտները՝ շրջանաւարտ կը նկատուին:

Բարեհաճեցէ՛ք 2023-2024 տարեշրջանի դիմումագրերը պատուիրել կապուելով հետեւեալ ե-նամակի հասցէին՝ pasdermajian.scholarship@gmail.com

Նկատի պիտի առնուին միայն լրիւ ամբողջացած եւ ե-նամակով ուղարկուած դիմումագրերը, պահանջուած փաստաթուղթերով :



ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ

Ղեկավարը երկինքէն չ'իջնէր

Միշտ այժմէական է ղեկավարութեան հարցը, մանաւանդ անոր նորոգման՝ փոխարինման հարցը, որ պարբերաբար կ'արձարծուի ապա մոռացութեան կը տրուի:

Արդարացի է, որ ան տեւաբար մնայ մեր կազմակերպութիւններու օրակարգին վրայ ու արժանանայ պատշաճ քննարկման:

Խնդիրը այն է, որ այս կամ այն ղեկավար, նոյնիսկ չակերտուած՝ «ղեկավար» անձէն գոհ ենք կամ դժգոհ, զինք կը սիրենք կամ չենք սիրեր, իր պաշտօնին բարձրութեան վրայ է, թէ՞ վրայ է:

Խնդիրը նորոգման ու փոխարինման գործընթացն է, որ լուրջ քննարկման կը կարօտի. գիտենք, որ կեանքի օրէնքն է, մարդիկ տարիքի բերմամբ, կամ առողջական պատճառներով, նոյնիսկ շատ անձնական անպատեհ իրավիճակներու հետեւանքով ստիպուած են հեռանալ իրենց պաշտօններէն: Ինչպէս ընել, որ այդ պահուն հաւաքականութիւնները չտուժեն, իրար չհանցնին զանոնք փոխարինելու համար, մէջտեղը չմնան՝ թեկնածուներու բացակայութեան պատճառաւ:

Հաւաքականութիւնները իրաւամբ կ'ակնկալեն, որ ամենէն ատակ անձերը ըլլան իրենց ղեկավարները՝ իրենց կազմակերպութիւններու գլուխները՝ ուսեալ, փորձառու իրենց պաշտօնին պահանջած յատկութիւններով օժտեալ: Սակայն ինչպէ՞ս: Ակնկալելը մէկ բան է, ակնկալութիւնը իրականութեան վերածելը՝ ուրիշ:

Այո՛, ղեկավարը երկինքէն չ'իջնէր, ոչ ալ սաստիկ արանքն կը հանես, կը հալեցնես ու գործի կը լծես, տանք ողորմի Մուշեղ Իշխանին:՝

Ղեկավար պատրաստելը, եւ խօսքս բոլոր մակարդակներու մասին է՝ պատանեկան խումբի մը վարիչէն մինչեւ երկրի մը առաջնորդը, ծրագրուած, հետեւողական աշխատանքով կ'ըլլայ: Ահա այս աշխատանքին է, որ կ'ուզեմ այստեղ անդրադառնալ:

Ղեկավարութեան, ինչպէս որեւէ այլ ոլորտի կա-

րողութիւն ունեցող անձերու որոնումը դարձեալ կը սկսի, նոյնիսկ մանկապարտէզէն, երբ հետզհետէ աչքի կը զարնեն երեխաներու ձիրքերը: Ուսուցիչ-սնորհէն-հոգաբարձու տրամադրուած պիտի ըլլան նկատել այդ ձիրքերը, ծնողներուն ալ ուշադրութեան յանձնել, քաջալերել ու ամեն ինչ ընել զանոնք զարգացնելու համար: Այդպէս եւ այդպէս միայն կը բացայայտուին Կոմիտասները, Սարեանները եւ այլ տաղանդաւոր արուեստագէտները: Նոյնը՝ ապագայ ղեկավարները դաստիարակելու պարագային:

Արդարեւ, այդ մանուկ տարիքէն պիտի երեւի, թէ մէկը կրնա՞յ խումբի մը հետ համերաշխ աշխատել, կրնա՞յ խումբի առաջնորդը դառնալ՝ առանց ինքզինք պարտադրելու, իր խմբակիցներուն յատկութիւնները զանազանել, գործեր բաշխել եւ այլն, եւ այլն:

Ժամանակի ընթացքին պէտք է մշակուին այդ կարողութիւնները, եւ ո՛ր եթէ ոչ մեր այն կազմակերպութիւններուն մէջ, որոնց ճամբով պատանինք ու երիտասարդներ կրնան իրենց կառավարման յատկութիւնները մշակել: Այդ կազմակերպութիւնները մեր պատանեկան ու երիտասարդական միութիւններն են, մարզական ու սկստական միութիւնները, այլեւ պարաօլիմպիկներն ու երգչախումբերը եւ մասամբ նորին:

Ձի բաւեր սակայն նկատել, տեսնել, «սպրիւս» ըսել ու անցնել: Եթէ մեր կազմակերպութիւնները լուրջի պիտի առնեն իրենց շարքերը զօրացնելու ու անոնց ճամբով ալ ապագայ առաջնորդները ապահովելու գործը, ապա ունենալու են յառաջագունէ ճշտուած ծրագիր ու զայն իրագործելու նիւթական կոուսաններ, որպէսզի այդպէս ալ ընտրուին, քաջալերուին, ուսանին ու պաշտօնի կոչուին ուսուցիչներ, խմբավարներ, վարչականներ կրթական, մշակութային ու քաղաքական ասպարէզներուն մէջ:

Բոլոր պարագաներուն փորձառութիւնը կարելորդործն մըն է: Այսօր համալսարանական թէ գործի աս-

պարէզի մէջ հաւաքական կեանքի մէջ մասնակցութիւն ունեցած ու փորձառութիւն ձեռք ձգած թեկնածուները ուրիշներէ առաջ ընդունելի կը դառնան:

Մեր կազմակերպութիւնները կարելիութիւնը ունին այդ պատենութիւնը ընծայելու մեր երիտասարդութեան:

Այդ ամենէն ետք ալ, սակայն, հաւաքականութիւնը պիտի գիտնայ տեղ տալ այդ երիտասարդներուն, ճամբայ բանալ՝ պատասխանատու պաշտօններ ստանձնելու, որպէսզի անոնք մարզուին համապատասխան ոլորտներուն մէջ եւ ի պահանջելն հարկին լեցնեն ստեղծուող բացերը: Այս առիթը չենք ստեղծեր, երբ մեր սիրուած, աշխատունակ ու կարող անձերը անընդհատ նոյն պաշտօններուն վրայ կը պահենք, փոխանակ գաւնոնք այլ պաշտօններու մղելու, թէկուզ ժամանակաւորապէս, եւ անոնց տեղը նորեր չենք բերեր նոյն փորձառութիւնը ձեռք ձգելու եւ գործի շարունակականութիւնը ապահովելու համար:

Պաշտօնավարութեան սերնդափոխութիւնը միշտ նմանցուցած եմ դրօշաբաշտի մարզախաղին, ուր մասնակիցները իրարմէ նախաճշտուած հեռաւորութիւններու վրայ կանգնած կ'ըլլան, եւ երբ մէկը կը վազէ, դրօշը յաջորդին յանձնելու պահուն յաջորդն ալ արդէն վազել սկսած կ'ըլլայ, պահ մը միասին կը վազեն, մինչեւ որ դրօշը ձեռք փոխէ եւ այդպէս շարունակաբար, մինչեւ վազքուղին աւարտը:

Այո, ինչպէս հողին մէջ տնկուած ծիրը ջրուելով ու խնամուելով կը վերածուի մեծ ու հովասուն ծառի, այնպէս ալ հողէն՝ վարէն կը սկսի ղեկավարի պատրաստութիւնը:

Երկինքէն չ'իջնէր ան:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ «Իրօշակ», 09-2023

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
ՌՈՐՈՆՌՅԻ ՄԷՋ «ՀՈՐԻՉՈՆ»Ի ԶԵՐ ԾԱՆՈՒՅՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՅԷՔ՝ ԺԱԳ ՎԱՐՊԵՏԵԱՆԻՆ
CALL JACK VARBEDIAN (416) 722-9225

Voyages HAIG Travel
Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝ (514) 284-7676
ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...
ՀԱՄԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ
*Նոր Հասցէ՝ Voyages Haig Travel
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2
Tel: + 1 514-284-7676 Email info@haigtravel.ca

Ghadir Meat & Restaurant
Ghadir Meat & Restaurant
T. 416-750-7404
1848 Lawrence Avenue E
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

Sutton
Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage
1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M9
Annie Varbedian
Sales Representative
Direct: (416) 918-3615
Office: (416) 739-7200
Fax: (416) 739-9367
annievarbed@hotmial.com
www.suttongroupadmiral.com

Vahram Pirjanian
President
2175 Sheppard Ave. East, Suite 215, Toronto
Ontario Canada M2J 1W8
Tel: 416-497-0377
Fax: 416-497-0783
cell: 416-574-6704
info@MetrasShipping.com
www.MetrasShipping.com

ARZ fine foods
The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989
Website: arzfinefoods.com
Email: info@arzfinefoods.com
Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-9084
Mississauga Location
720 Bristol Rd W, Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292

Haroot Sepan
T +1 (416) 900 8626
F +1 (416) 900 8659
C +1 (416) 939 1895
haroot@araratfoods.com
www.araratfoods.com
Ararat Trading (2002) Corp
5820 Kennedy Rd Mississauga, ON L4Z 2C3 CANADA

hearing aid source
Andre Ayvazyan HIS B.A.S
andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)
Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gary Chahinian Gabriel Chahinian
President, Broker of Record Sales Representative
416-258-8892 647-580-5818
The Diamond Realty

I.D.A. Part of the Royal family of pharmacies.
Cassandra Pharmacy Inc.
2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2
Tel.: 416.449.2040 Fax: 416.449.2048
Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian

ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ
Middle Eastern Pizza Lahmajoun
ARSEN DABBAGHIAN
25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8
Tel: 416.285.7164

Մոնթրեալի մեջ տեղի ունեցավ «Տեր կանգնիք Արցախին» կարգախօսով զորակցական հաւաք

1 Հոկտեմբեր 2023-ին, Կազմակերպութեամբ Քեպէզի Հայ Համայնքի Միացեալ Մարմինն, Մոնթրեալի Place Du Canada-ի մէջ տեղի ունեցաւ «Տեր կանգնիք Արցախին» կարգախօսով զորակցական հաւաք եւ ցոյց, ներկայութեամբ Գանատայի Խորհրդարանի անդամներ Տէնիս Թրուտէյի եւ Ալեքսանտր Պուլէրիսի, Քեպէզի Խորհրդարանի անդամներ Միշէլ Սեթլաքուի, Անտրէ Մորիսի, Սոնա Լախոյեանի եւ Պրիմիթ Կարոսի, Մոնթրեալի քաղաքապետութեան անդամ Շանթ Տարազեանի, Լաւալի քաղաքապետութեան անդամներ Վասիլիոս Քարիտոճիանիսի, Սանտրա Ալ Շըլուի եւ Սեդա Թովոլեանի, Մոնթրեալի եւ Լաւալի հոգեւոր հայրերու եւ հոծ բազմութեան:

Բացումը կատարուեցաւ Գանատայի, Հայաստանի Հանրապետութեան եւ Արցախի օրհներգներով, ապա ՀՅԴ ԳԵՄ-ի «Լեւոն Շանթ-Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղի վարչութեան անդամ Արիանէ Թապալեան կատարեց բացման խօսքը (Քրանսերէն), որուն մէջ ան ըսաւ. «Խօսքի սահմանէն դուրս գալու ժամանակը անցած է, եւ վճռական գործողութիւններու դիմելու ժամանակը հասած է վաղուց: Իրականութիւնը այն է, որ Ատրպէյճանը այս անմարդկային ոճրագործութիւնները հրահրողն ու գործադրողն է: Արդարութիւնը պէտք է ի կատար ածուի, եւ այլեւեան բռնապետութիւնը պէտք է պատժուի եւ պատասխանատուութեան ենթարկուի»:

Քեպէզի Հայ Համայնքի Միացեալ Մարմնի խօսքը փոխանցեցին մարմնի անդամներ՝ Շանթ Գարայեան (Քրանսերէն), Ճորճ Ծովիկեան (անգլերէն) եւ Էմմա Սարգսեան (հայերէն), որոնք ընթերցեցին միացեալ մարմնին յղած նամակը Գանատայի Արտաքին Գործոց նախարար Մելանի ժոլիին, որուն մէջ յիշուած է. «Անհրաժեշտ է, որ Գանատան կիրառէ դիւանագիտական եւ տնտեսական պատժամիջոցներ Ատրպէյճանի բռնապետական կառավարութեան պաշտօնեաներուն դէմ, դատական գործ յարուցէ նախագահ Ալիեւի դէմ, Միջազգային քրէական դատարանին մէջ, մարդասիրական օգնութիւն տրամադրէ ցեղասպանութեան վերապրածներուն, որոնք գաղթած են Հայաստան եւ ճանչնայ Արցախի բնակչութեան ինքնորոշման իրաւունքը: Այս առումով Գանատայի արձագանգը պէտք է սահմանափակուի միայն բանաւոր դատապարտումներով: Մտահոգութիւններն ու բանաւոր դատապարտումները միայն կը քաջալերեն բռնապետ Ալիեւը անտեսելու դիւանագիտութիւնը»: Նամակը կ'աւարտի «Ժամանակն է, որ Գանատան վերականգնէ առաջնորդի իր դերը, եւ ոչ թէ մնայ իբրեւ հետեւորդ» նախադասութեամբ:

Հերթաբար խօսք առին ներկայ քաղաքական գործիչները, որոնք իրենց մեծ ցատումը յայտնեցին արցախահայութեան տեղահանման առթիւ նաեւ խստօրէն դատապարտեցին Ատրպէյճանի կատարած ցեղասպանութիւնն ու իրենց բացարձակ զօրակցութիւնը յայտնեցին Հայ ժողովուրդին:

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանէն ինը տարեկան աշակերտ մը ընթերցեց



արցախցի երեխայի մը գրած նամակը, ապա աւարտական կարգի աշակերտներ Վայք Աճէմեան եւ Լէա Տօնապետեան ընթերցեցին իրենց պատրաստած նամակը Գանատայի Արտաքին Գործոց նախարար Մելանի ժոլիին:

Հաւաքը աւարտեցաւ ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Մհեր Գարագաշեանի պատգամով, որուն սկիզբը ան յիշեց Արցախի Ազատագրական շարժման նահատակներէն Մովսէս Գորգիսեանի խօսքը՝ «Սուգը յաւերժ է, եթէ պայքար չկայ», ապա անդրադարձաւ համայն աշխարհի սառնասիրտ մօտեցումին արցախահայութեան դիմակայած 8 ամիսներու շրջափակումին եւ տեղահանութեան, ապա շեշտեց. «Սուգէն դուրս գանք եւ մեր մէջ փնտոենք ցեցը, որ թշնամիէն աւելի վտանգաւոր է եւ արմատախիլ ընենք այդ մէկը մեր մէջէն»:

Ան նաեւ նշեց որպէս գանատահայ գաղութ մեր ընկերները՝ ըսելով. «Առաջին հերթին մեր պարտականութիւնն է օգնութեան ձեռք երկարել Արցախէն տեղահանուած մեր ժողովուրդին, ապա շարունակենք աւելի վճռաբար պահանջել Գանատայի կառավարութեան պատժամիջոցներ որդեգրել Ատրպէյճանի նկատմամբ», ապա իր խօսքը փակեց համախմբուելու եւ պայքարը շարունակելու կոչով՝ ըսելով. «Որքան ալ դժուար թուի մեր վերելքի ճամբան, բոլորս պարտաւոր ենք ոտքի ելլելու եւ ուխտելու չընդունել այս դառն ճակատագիրը, չընդունել Արցախի կորուստը. եկէք բռնցքուիրք եւ աշխարհով մէկ առաջնորդուիրք Ցեղասպանութեան նահատակ մեր մեծագոյն բանաստեղծներէն Սիւսանի խօսքերով՝ թէ մեր անունն է պայքար եւ վախճանը՝ յաղթանակ»:

RITA BAGHDASSARIAN
 Conseillère en Sécurité Financière
 Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8
 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
 ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS
 optométriste
 DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall
 Pointe Claire
 514 695 2555 - VIZUALIS.CA

ROYAL LEPAGE
 Du QUARTIER

JESSICA OHANIAN
 REAL ESTATE BROKER
 COURTIER IMMOBILIER

438.838.2626
 jessica.ohanian@royallepage.ca
 jessicaohanian.royallepage.ca
 6971 ch. Côte-de-Liesse, St-Laurent, QC H4T 1Z3

Assura Bien inc.
 Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենեակ

KRIKOR ABRKIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7
 T: 514.903.3999

Pâtisserie MAHROUSÉ
 FONDÉE EN 1970

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
 Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

Seta TOPOUZIAN
 Conseillère municipale de Renaud

Stéphane BOYER
 Maire de Laval

514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca

RE/MAX
 RE/MAX 3000 inc.
 Agence immobilière

Elie Berberian
 Courtier immobilier / Real Estate Broker

C 514.519.3543
 B 514.333.3000

HAGOP
 REFRIGERATOR REPAIR SERVICE

Call (438) 998-4018

LEVON BENOHANIAN ET HAGOP KACHICHIAN
 PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1
 T 450 688-4111 F 450 681-5525
 Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
 Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximlaval@gmail.com affiliés à Proxim

horizon
 HORIZON Hebdomadaire arménien Armenian Weekly
 Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991)
 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5

Abonnement annuel / Yearly subscription Canada
 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes
 1^{re} classe - 1st class: \$95
 États-Unis / USA
 1^{re} classe - 1st class: \$95 US
 Ailleurs / Elsewhere
 1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
 Sylva Eshramdjian-Bachekjian (General Manager)
 Tél.: (514) 332-3757
 E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca

Courrier de deuxième classe / No. 40065294 / Second class mail
 Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարչի Խմբագիր՝ Վահագն Գարագաշեան
 Վարչական պատասխանատու՝ Սիլվա Էշրամճեան
 Աւագ խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմանց
 Անգլերէն/Յրաններէն՝ Վիգէն Արքա-համեան, Թիմա Սիլվահեան
 Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիզեան
 Ծանուցումներու ձեւաւորում՝ Լորի Խաչերեան

Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝ Գրիգոր Հոթոյեան, (416) 494-1921 Ժագ Վարպետեան, (416) 722-9225

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Վազարեան, Վազգէն Տէկիլիմէնթաշ

Financé par le gouvernement du Canada
 Funded by the Government of Canada

Canada

ՀՈՐԻԶՈՆԻՆ

Ողբ. Պաղտատար Մարտիրոսյանի մահուն առթիվ Փոխան ծաղկեպարսկի Սերբ, Ֆլորա Կիրակոսյան 50

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՐ ԱՌԱՋԼՈՐ-ԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑ-ԻՈՅ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅԾԱՌՈՒԹԻՒՆ

Սեդա Մարանյան 50
Լեւն ԳԱՊԱՔԱՆԻ Ա. տարիկցին
Յակոբ Քէօզկէրեան 150
Տ. եւ Տ. Սեպուհ Գապարեան, ընտք. 20

Պաղտատ, Սալբի Նալպանտեան 20
Երուանդ, Դայար Գալաճի 20
ՔԱԹՐԻՆ ՔԷՕՅԼԵԱՆԻ Ա. տարիկցին
Յովհաննէս Քէօզկէրեան 100

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, ԱԶԱՏՈՒՀԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆՆԵՐՈՒ, ԺՈՂՃՅ, ՎԻՔՈՒՐԻԱ ԻՆՃԷ-ՉԻԿԵԱՆՆԵՐՈՒ ՀՈՂՈՅ
Ջաւէն, Յասմիկ Ինճէճիկեան 100
Նազո, Վարսենիկ Խաչիկեան 40

ՄԻՐՈՒՆ ԱԼԱՀՎԷՐՏԵԱՆԻ ՀՈՂՈՅ
Հանրի, Սիւզի Ալահվերտեան 40
ՄԱՐԻ ՆԱԶԱՐԵԱՆԻ 30-րդ տարիկցին
Նժդեհ, Թալին Նազարեան, ղստք. 50

ՅԱԿՈՐ ԵԱՓՈՒՅՆՆԵՐՈՒ 40-ին Վաչէ, Սոսէ Եսփուհեան 50
Յովսէփ, Սիւզի Մաթոսեան 30
ՍՈՆԱ ՄԻՄՏՏՏԵԱՆԻ 40-ին, ՓՈԼ, ՍԱՀԱԿ ԳԱԼԱՅՏԵԱՆՆԵՐՈՒ 40-ներու

Իսկուհի Սիմոնեան 60
ՅԱԿՈՐ ԱԶԱՏ ՄԱՐԳԻՍԵԱՆԻ 7-օրէքին
Գապար ընտանիք 20
ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅԾԱՌՈՒԹԻՒՆ

Սիւրուհի Աղաճանեան 500
Շնորհակալութեամբ «ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱՆ» խնդրանք
Մի մին 100
ԵՂԻԱ ՊԷՔՄԷՋՏԵԱՆԻ 40-ին

Բազմբարձ Գամբըրթ, Գարոլին Պէքմէզեան 200
Լարա Պէքմէզեան 200
Վարդան Իսկէնեան 30
Շաքէ Պէրպէրեան 100

Ժիրար, Հուրի Զաքարեան 50
Բժ. եւ Տիկ. Կարպիս Հարպոյեան 50
Այտա Նազարեան, ընտք. 100

Այտա Գարիպեան 100
Նինա Մեռուսեան 100
Վազգէն, Արմիկ Ասատուրեան 50
Տ. եւ Տ. Պերճ Զաքարեան 30
Տ. եւ Տ. Պետրոս Երամեան, ընտք. 30

Սալբի Համարեան 100
Անարէ, Սեդա Նազարեան 100
Բժ. եւ Բժ. Միլաթի Զարադեան 100
Մհեր, Ջապէլ Գալուստեան 30

ԵՐԱՆՈՒՀԻ ՊՈՅԱՄԵԱՆԻ 40-ին, ԱԻԵՏԻՍ ՊՈՅԱՄԵԱՆԻ, ՄԻՐԱՆՈՒՇ ՔԱԶԱՐԵԱՆԻ, ՎԱՐՈՒՍԵԱՆԻ ՊՈՅԱՄԵԱՆԻ ՀՈՂՈՅ
Այտա Մելիքեան, ընտք. 250

Յարութ, Սուզի Պոյամեան, ընտք. 40
Խաչիկ, Սիւզի Գարբուզեան, ընտք. 50
Գէորգ, Թէնի Գարբուզեան 50

Անթոնի, Անի Պէզեան 50
Մինաս, Սոսի Գիւրթիւքեան 20
Սիւզի Մուրալեան 50
Մէլի Գարբիլեան 100
Տ. եւ Տ. Սարգիս Սանճեան 20

Ըրնէստ, Մէլիսա Պատարեան, ընտք. 50
Լորա Ակնեբեան 50
ՎԵՐԺԻՆ ՄԱՆՃԵԱՆ ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆԻ 40-ին

Մհեր, Անի Գարաբաշեան, զւկը.՝ Արթանէ, Վազգէն 100
Վահագն, Տանիա Գարաբաշեան 100
Անդրանիկ Չարեան 50
Նորայր, Վարդուկ Պէզեան 50

Մհեր, Ջապէլ Գալուստեան 30
ՀՄԱՅԵԱԿ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆԻ 40-ին
Ջաւէն, Նորմա Արզումանեան, ղուստր՝ Նորա 40
Արզար, Արմինէ Արզումանեան 40

Սեւակ, Սիւզի Արզումանեան, ղուստր՝ Մայա 40
Փոյ, Ալիք Գասապեան 40
Տ. եւ Տ. Գէորգ Նարկիզեան 100
Վարդուար, Արփի Փանոսեան 50

Տ. եւ Տ. Մարգար Արզումանեան 20
Ազգային Բարերար՝ Տիգրան ՀԱՃԻԹԵԱՆԻ,
ԼԵՒՈՆ, ԱՆՓԷԼ ՀԱՃԷ-ԹԵԱՆՆԵՐՈՒ,
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ, ԱԶԱՏՈՒՀԻ ՄՏԵՓԱՆԵԱՆՆԵՐՈՒ,
ԷՏՆԱ ՄՏԵՓԱՆԵԱՆԻ,
ԿԱՐԱՊԵՏ, ԱՂԱԻՆԻ ՖԵՐ-ՄԱՆԵԱՆՆԵՐՈՒ,

ՎԱՃԷ, ՏիգրանՈՒՀԻ ԹԱՇՃԵԱՆՆԵՐՈՒ,
ՌՈՋԻԿ ՄՈՒՐԱՍԵԱՆԻ ՀՈՂ-ՈՅ
Տիանա Հաճիթեան 300
Շուսար, Գաթրին Սթանպուլեան 100
ԼԵՒՈՆ, ԱԼԻՍ ՏԷՐ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆՆԵՐՈՒ,
ԽԱՉԻԿ, ԱՐՇԱԼՈՅ ՍԵՐՈՐԵԱՆՆԵՐՈՒ ՀՈՂՈՅ
Վարուժան, Անի Սերոբեան 100

Սեդա Սարգիս Թապաքեան 100
ԽԱՉԻԿ ՏԱՌՈՒՍԵԱՆԻ Ա. տարիկցին
Սեպուհ, Գարոլին Տաւուտեան, զւկ.՝ Սազո 100
Աւօ, Ջեփիւռ Սարգիսեան, զւկը.՝ Խաչիկ, Արի 100
ԱՐՄԷՆ, ԳԵՂՈՒՀԻ ԶԱՔԱՐԵԱՆՆԵՐՈՒ ՀՈՂՈՅ
Պետիկ, Արփի Հայրապետեան, ընտք. 20
Ժիրար, Հուրի Զաքարեան, ղստք. 100

Ջաւէն, Սիւզի Զաքարեան 50
Կարի, Հուրի Գրիգորեան, զւկը. 40
ՄԻՐԱՆ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ 3-րդ, ԳԷՈՐԳ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ 36-րդ,
ՅԱԿՈՐ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ 23-րդ,
ՄԱՐԻ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ 25-րդ տարիկցին

Նիկոլ, Սոսի Դանիելեան, ղուստր՝ Մարիա 20
Բժ. Սարգիս Գրիգորեան, ընտք. 20
Վահէ Գրիգորեան 20
ԱՆԴՐԱՆԻԿ, ԱՐՇԱԼՈՅ ՄԻՄՏՏԵԱՆԻ 20
ՄԻՄՏՏԵԱՆՆԵՐՈՒ, ԱԻԵՏԻՍ ՄԱՅՐ, ՀԵԼԷՆ ՊՈՒՏԱՔ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՆՈՐՃ, ՖԼՈՐԱ ՊՈՒՏԱՔ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ,
ԱԻԵՏԻՍ, ՀԵԼԷՆ ՊՈՒՏԱՔ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՎԵՐՃՅ, ԳԵՂՈՒՀԻ ԶԱՔԱՐԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՎԵՐՃՅ, ՍԱՀԱԿ ԳԱԼԱՅՏԵԱՆԻ 40-ին
Էլիզապէթ Սերոբեան, զւկը.՝ Սոնա, Պետիկ, Հուրի Թէմիզեան 50
ԷԼԻԶԱՊԷԹ ՓՈԼԱՏԵԱՆԻ 2-րդ,
ԹԱՄԱՐ ՔԷՇԻՇՕՂԼԵԱՆԻ 10-րդ տարիկցին

Վարուժան, Անի Սերոբեան 50
Փաղ Պոչէճեան 50
ՓՈՒՍԵՍ ԾԱՂԻԿԻ Ալիս Կիւլէսերեան 20
Մայրիկ Մանուկ Շահինեան 50
«ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱՆ» խնդրանք
Նուրի Գոյոյեան 50
ՍՈՆԱ ՓԱՆՆԱՅԵԱՆԻ 2-րդ տարիկցին
Լուսին Փալանճեան, ղստք. 50
Այտա Փամիկեան 50
Կարպիս Փալանճեան, ղուստր 50

Ճիւնի, Դայար Արիէմա 20
Այտա Փալանճեան, Գօգօ Փալանճեան, ղուստր՝ Միմա 40
Գրիգոր Պէշիբեան, զւկը. 25
Տ. եւ Տ. Արի Փալանճեան 30
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊՈՂՈՍԵԱՆԻ 2-րդ տարիկցին,
ՄԱՐԹԱՅԵԱՆ, ՄԼԳՈՒ, ՎԷՐԷԼԻ գերդաստանաց ննջեցեւորց
Միլարփի Պոզուեան 100
Տանիկ, Անի Վերէլի, ղուստր՝ Էլիզա 50
Մարո Գասապեան, զւկ.՝ Արամ 30
ՍՈՆԱ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ ԻՍՀԱԿԻ Ա. տարիկցին
Խաժակ, Տաֆնի Սահակեան, զւկը. 100
Սեւակ Սահակեան, Սեւան Սթանպուլեան, զւկը. 100
Մեղրակ Իսահակ 100
Գրիգոր, Արաքսի Պահլավանեան, զւկը. 20

Այտա Ղազարեան, զւկ.՝ Կարո 50
Վերա Ղազարեան 30
Արաքսի Քիւրքեան 50
Jack Sahakian, Lonnie Weatherby
Ժան, Անի Մինասեան, զւկ.՝ Սարգիս 20
Տ. եւ Տ. Խաչիկ Սթանպուլեան 50
Տ. եւ Տ. Հրայր Սահակեան, ընտք. 40
Ժան, Արմիկ Արիկեան, ընտք. 50
Սոնիա Ճանճիքեան, զւկը. 40
ՅԱԿՈՐ ՍՈՒԼԵԱՆԻ, ՎԻՔ-ԹՈՐԻԱ ԳԷԼԵՇԵԱՆԻ,
ՄԻՆԱՍ ՎԱՐԳԻՎԱՐ ԳԷ-ԼԵՇԵԱՆԻ ՀՈՂՈՅ
Բահի Գէլէշեան, զւկը. 40
ԱՆԱՅԻՍ ՊՈՅԱՅԵԱՆ ՄԱՐ-ԳԱՐԷԻ Ա. տարիկցին
Այտա Մարգարէ, զւկ.՝ Ճորճ Գէորգ 20
ՄԵՍՐՈՊ ԱՊՈՅԵԱՆԻ 11-րդ տարիկցին, համայն ԱՊՈՅ-ԵԱՆ
գերդաստանաց ննջեցեւորց
Մարիա Ապոյեան, ղստք. 50
Շահէ Սիւլեան, Թամար Ապոյեան, զւկը. 25
Ժան, Սառա Այնթապեան, զւկը. 25
ԲՈՋԷԹ ՆԱԶԱՐԵԱՆԻ 11-րդ տարիկցին
Նժդեհ, Թալին Նազարեան, ղստք.՝
Վարդան, Լուսին Նազարեան, զւկը. 40
ԱՐԱՄ, ՄԱՐԻ, ԱԴԱՄ, ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ,
ԳԵՐՈՐ ԳՈԼՈՅԵԱՆՆԵՐՈՒ ՀՈՂՈՅ
Նիգամ, Նուրի Ալգուրի 50
ՍԱԳՕ ԱՍԱՏՈՐԻ ԿԱՐԱՊԵՏ-ԵԱՆԻ Ա. տարիկցին
Անժէլ Կարապետեան, զւկը.՝ Սոնիա Պաղտատեան 100
Մարի Մուրատեան, զւկը. 40
ԱՇՇՈՒԿ ՏԱՆԱԿԵՕՋԵԱՆԻ 9-րդ տարիկցին
Սեպուհ, Ատիլիա Տանակէ-օցեան 20
Յովիկ Թանաշեան 20
ԱՇՇՈՒՅՆ ԳԱԶԱՐԵԱՆԻ ԷՂՐԱՄՏԵԱՆԻ մահուն
Ժան, Յասմիկ Ճիլուհեան 50
Ջրաբեան ընտք. 50
Տ. եւ Տ. Վիգէն Սարգիսեան 50
Տիգրանուհի Եփրեմեան 100
Սարգիս, Ժապիկ Ճապուրեան 50
Ճոն, Գարոլին Ճապուրեան 50
Վազգէն, Անուշ Գէսէրեան 100
Հայիկ Գէսէրեան, ընտք. 50
Յարութ, Սիւզի Օճանիսեան 50
Տ. եւ Տ. Վարուժան Էհրամեան, ընտք. 100
Տիգրան Գազարեան, Վահէ Գազարեան, Թալին, Արքի Գազարեան, զւկը. 200
Վիքթորիա Ազատեանեան 40
Ալիտա Ալեքեան 50
Սեպութիլէն Ելիէ, Արմիկ Մամպոյեան 20
Տօքթ. Եւ Տիկ. Վաղարշ Էհրամեան 100
Կարպիս, Անահիտ Գարբիլեան 50
Տ. եւ Տ. Տիանա Պատմաճեան, Բաֆֆի Մերախանեան 200
Մեղրակ Հարապեան 50
Դուրի, Շանթ, Սեւան Տօնապետեան 200

Գազարեան ընտք. 50
Վարուժան, Անի Սերոբեան 50
ԹՈՐԻՆԿԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻ ԱԻԱՋԻՆ ԱՅՅԵԼՈՒԹԵԱՆ առիթով
Շաքէ Կէօնճեան 1000
ԱՐԱ ԳԼՐՃԼԵԱՆԻ, ՎԱՋԷՏԱՂԼԵԱՆԻ,
ՍԵԴԱԿ ԱՃԷՄԵԱՆԻ 40-րդ տարիկցին
Նազո, Վարսո Խաչիկեան 40
Տիգրուկ Մանճիկեան 100
Վերոնիկա Մնակեան 25
Տ. եւ Տ. Կարի Մինասեան 20
ՀԱՅԿ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ 16-րդ տարիկցին
Տ. եւ Տ. Տիգրան Սարգիսեան, զւկը. 200
ՄԱՐԻ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ՔԷՕՍԷ-ԵԱՆԻ 7-րդ,
ՄԱՆՈՒԿ ՔԷՕՍԵԱՆԻ 23-րդ տարիկցին
Գէորգ, Մարալ Քէօսեան 100
Մոսիս, Վանտա Քէօսեան 100
Լեւոն Քէօսեան, զւկը. 100
Բըշ. Վահէ Սրկ. Մարտիրոսեան 20
Տ. եւ Բժ. Մանուէլ Քէօսեան 75
ՏԻՐՈՒՀԻ ԳԱԼԱՅՏԵԱՆԻ 11-րդ տարիկցին,
ԳԷՐԳ ԳԱԼԱՅՏԵԱՆԻ ՀՈՂՈՅ, ԵԱԳՈՒՊԵԱՆ, ԳԱԼԱՅՏԵԱՆ գերդաստանաց ննջեցեւորց
Բուրիս, Վարսո Գալաճեան 200
ՇԱՔԷ ՊԷՋՏԵԱՆԻ 6-րդ տարիկցին
Ժիրար, Եւգենի Պէզեան, ընտք. 100
Նորայր, Վարդուկ Պէզեան, ընտք. 100
Ալիքս, Մէրի Պէզեան 50
Տ. եւ Տ. Արէն Պէզեան, զւկ.՝ Բաֆֆի 100
ՍՈՒՐԷՆ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆԻ 53-րդ,
ԱՏԵԼԻՆԱ ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆԻ 13-րդ,
ԼՈՒՍԻՆԱՆ ԱՐԹԻՆԵԱՆԻ 10-րդ,
ԱՐԱՂԱՄ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆԻ 38-րդ,
ՅԱԿՈՐ ԳԱԼԱՅՏԵԱՆԻ 4-րդ տարիկցին
Տ. եւ Տ. Արէն Պէզեան, ԱՐԹԻՆԵԱՆ, ԱՆՆԱՏԷՔԵԱՆ գերդաստանաց ննջեցեւորց
Գրիգոր, Յասմիկ Արզումանեան 75
ԼՈՒՍԻ ՎԱՐՎԱՆԵԱՆ ԷՄՄԵ-ԵԱՆԻ 25-րդ տարիկցին
Էտի, Յրանտին Էմմեան 250
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, ԱՍՏՂԻԿ ԺԱՄԿՈՉԵԱՆՆԵՐՈՒ ՀՈՂՈՅ
Ժիրար, Նուշիկ Փամիկեան, զւկը. 100

Այաճայտոյեան 50
Տ.Տ. Տիգրան, Լիզա Վահրատեան 50
Տ.Տ. Կարպիս, Լեւոն Արա-համեան 20
Տ.Տ. Ջաւէն, Քրիսթին Տէր Սահակեան 25
Տ.Տ. Կարպիս Մէլէֆէճեան 50
Տիկ. Տիգրանուհի Թօփուզեան 20
Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան եւ զւկը. 50
Օրդ. Սիւզիս Քարապաշեան 20
Տ.Տ. Սեպուհ, Ալին Դանիէլեան եւ Հերոս 20
Բըշ. Հարո Սրկ. եւ Էլսա Դանիէլեան 20
Տիկ. Սալբի Մառուկեան 30
Տ.Տ. Մեղրուկ, Սիւզի Պերճիքեան 50
Տ.Տ. Մոսիս, Վանտա Քէօսեան 100
Լորի Աւագեան 60
Տ.Տ. Վազգէն, Մարինա Պուրժեան 25
Տ.Տ. Բազմիկ Թաթուլեան 200
Տ.Տ. Միսակ, Աստղիկ Թաթուլեան 200
Տիկ. Լուսին Չէօրէքեան 50
Տ.Տ. Նազիր Նազարեան 100
«Կոմիտաս» Հաստատութիւն 100

Ննջեցեալ՝ ԿԻՒԼԻԻԶԱՐ ԹՕ-ԳԻՐԿ ԳԱԼԱՅՏԵԱՆԻ յիշատակին: Տիկ. Տիգրանուհի Թօփուզեան եւ զւկը. 20
Ննջեցեալ՝ ԵՂԻՇ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ յիշատակին: Բըշ. Վարուժան Սրկ. Մարգարեան 20
Համայն ՔԷՕՍԷՅԵԱՆ եւ ՓԱՆՈՍԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին: Տ.Տ. Մոսիս, Վանտա Քէօսեան 50
Համայն ՏԷՐ ՍԱՀԱԿԵԱՆ, ԳԱԼԱՅՏԵԱՆ, ՄԱՅՐՈՋԵԱՆ եւ ՏԱՄԻՐՃԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին: Տ.Տ. Ջաւէն, Քրիսթին Տէր Սահակեան 25
Ննջեցեալ՝ ԹԱՔԱԼ ՊԱՅՐԱԳՏԱՐԵԱՆԻ մահուն 2-րդ տարիկցին առթիւ: Տիկ. Արա Պաղտատեան, Տ.Տ. Բաֆֆի Պաղտատեան, Տ.Տ. Մելքոն Պաղտատեան, Տ.Տ. Ալէքս Պաղտատեան 100
Բարեպաշտուհի մը բարի ապաքինման Տէր Ողորմեան Կի խնդրէ 20
Ննջեցեալ՝ ԹԱԳՈՒՀԻ ԳԱՀ-ՐԱՄԱՆԵԱՆԻ յիշատակին: Տ.Տ. Սարգիս Դուրապետեան ընտանիք 100
Ննջեցեալ՝ ՌԱԶՄԻԿ ՄԱԼՈՅԵԱՆԻ մահուն 15-րդ տարիկցին առթիւ: Տիկ. Փապիկ Մալոյեան 25
Ննջեցեալ Նանոր Էլիթուսեան եւ զւկը. 25
Տիկ. Լորի Մալոյեան եւ զուկը 25
Տ.Տ. Էլմանէլոս, Անի Սակարաբեան եւ զւկը. 25
Տ.Տ. Փիլոս, Մովսէլ Թեղեան եւ զւկը. 50
Տ.Տ. Պետրոս, Մարի Ռոզ Այաճայտոյեան 40
Տիկ. Ջաղուհի Մալոյեան-Լըմէլ 30
Տ.Տ. Ռոտի, Դայար Բամիա եւ զւկը. 20

ԳՐԱԻՈՒՄԸ ԹՈՒԱԿԱՆ

ՀՈՎՀԱՆԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ Թեմիս Բարեջան Առաջնորդ Գերշ. Տ Բարգէն Սրբ. Արք. Չարեանի / ՏՕՆԱԽՄԲՈՒԹԻՒՆԻ ԵՒ ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ՝ Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր Եկեղեցւոյ Լուս. կամ Կեդրոնաստղ Աղօթքի խմբակներու հինգերորդ տարեկարծին առթիւ: Կը խորհրդածէ Գերայ. Տ. Գեղարդ Մ. Վրդ. Քիւսայէկեան՝ «ԼՈՒՌ կամ ԿԵԴՐՈՆԱՍՈՅՁ ԱՂՕԹՔԸ՝ ՊԱՏԱՍՈՒՆ ԱՇԽԱՐՀԻ ԺՆՈՐԻՆ»: Հինգշաբթի, 23 Նոյեմբեր 2023-ի ժամը 19.30-ին, Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահէն ներս: Հրաւէր բոլորին:

Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ հիմնադրութեան 65-ամեակի առթիւ Յոբելեանական ճաշկերոյթ
Շաբաթ, 16 Դեկտեմբեր 2023-ին
Երեկոյեան ժամը 7-ին, Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնէն ներս:

ԽՆԴԱԿՅՈՒԹԻՒՆ

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի անձակազմը ջերմապէս կը շնորհաւորէ «Հորիզոն»-ի անգլերէն եւ ֆրանսերէն բաժնի, ինչպէս նաեւ «Հորիզոն Գրական» յաւելուածի խմբագիր Վիգէն Աբրահամեանը՝ թոռնիկով մը բախտաւորուելուն ուրախ առիթով:

ԽՆԴԱԿՅՈՒԹԻՒՆ

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի անձակազմը ջերմապէս կը շնորհաւորէ իր վարչական պատասխանատու Սիւզի Էհրամճեան Պաշտօնակալը՝ թոռնիկով մը բախտաւորուելուն ուրախ առիթով:

ՅԱԻԱԿՅԱԿԱՆ

ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանային վարչութիւնը խորապէս կը ազայ ՀՕՄ-ի Ամէնօրեայ վարժարանի հիմնադիր տնօրէն պարոն Մարգար Շարապիսանեանի մահը, որ պատահեցաւ 19 Օգոստոսին, Հայաստանի մէջ:

Պարոն Մարգար Շարապիսանեան, իր երկարամեայ տնօրէնութեան ընթացքին, կերտեց Հայաստ, Հայրենասէր եւ ինքնութեամբ հպարտ Հայ ազգի սերունդներ, որոնցմէ շատեր հետեւելով իր օրինակին, այսօր կը շարունակեն Հայակերտում իր ազգային սուրբ գործը՝ Հայ Համայնքին ծառայելով գանազան ասպարէզներու մէջ:

Պարոն տնօրէն, բիւր յարգանք տարիներու վաստակիդ:
Մեր խորագգաց ցաւակցութիւնը կը յայնենք իր տիկնոջ, զաւակներուն եւ հարազատներուն:

ՀՅԴ «Միհրան Փափազեան» կոմիտէն ցաւակցութիւն կը յայտնէ ընկեր Յակոբ Պուլկարեանին, ընկեր Վարանդ Փափախեանին եւ ընկհ. Ալիք Պուլկարեանին, իրենց մօր եւ մեծ մօր ՄԱՐԻ ԲՕՁԱ ԳԱԼԹԱՔՃԵԱՆ ՊՈՒՎԱՐԵԱՆԻ մահուն առթիւ:

ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանային վարչութ



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseaies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



BARRY

KAREN

ALEX

GARO

KAZANDJIAN

BUY | SELL | FINANCE

RE/MAX



IMMOBILIER

+

HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



RE/MAX 3000

SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9